

# THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX

RUEIL-MALMAISON



*Ce soir  
je suis  
au théâtre*

*Please do not disturb*

N°63

SAISON

2010.2011



La salle du TAM

**THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX** Place des Arts - B.P 135 92504 Rueil-Malmaison cedex

**Billetterie : 01 47 32 24 42**

Fax : 01 47 08 24 47

Administration : 01 41 39 07 74

Infos cinéma : 08 92 68 69 25 (0,34 € TTC/minute)

Site internet : **www.tam.fr**

Direction : [direction@tam.fr](mailto:direction@tam.fr)

Relation avec le public : [public@tam.fr](mailto:public@tam.fr)

Direction technique : [dt@tam.fr](mailto:dt@tam.fr)

Administration : [secretariat@tam.fr](mailto:secretariat@tam.fr)

Comptabilité : [compta@tam.fr](mailto:compta@tam.fr)

## SOMMAIRE

Adhésions, modalités de réservations billetterie et informations diverses .....pages **5 et 6**

Récapitulatif thématique de la programmation 2010-2011 .....pages **7 à 9**

Présentation chronologique des spectacles 2010-2011 .....pages **10 à 74**

Les Ateliers-théâtre du Théâtre André Malraux .....page **75**

Les Cinémas ARIEL Centre Ville et Hauts de Rueil .....page **76**

Les concerts du Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil-Malmaison  
programmés au Théâtre André Malraux .....page **77**

RECAPITULATIF des spectacles : dates, lieux, tarification .....pages **78 et 79**



## EDITO

Au cœur de la politique culturelle de la ville, le TAM participe à l'émerveillement, au bonheur et au plaisir de vivre à Rueil.

Le Théâtre André Malraux plus qu'un lieu de diffusion ou de création est un lieu d'émotion !

Cette émotion partagée entre le public et les artistes est aussi le fruit d'une relation étroite entre les Rueillois et leur théâtre.

Au fur et à mesure des années, le succès du TAM n'a fait que se confirmer. Ce succès c'est aussi la confiance dans le choix de spectacles proposés auxquels le public répond présent quelque soit la renommée des artistes à l'affiche.

Cette année encore, vous pourrez goûter à l'éclectisme d'une programmation présentant toutes les palettes du spectacle vivant, du théâtre en passant par le cirque, la danse, l'humour, l'opéra, le ballet, le jazz ou la chanson française.

À travers cette saison 2010-2011, nous avons souhaité vous offrir de grands moments de bonheur et d'émotion.

Souhaitons que nous les partagions ensemble et que par la magie de l'art et du spectacle nous renforçons encore cet amour de vivre à Rueil, dans cette ville de province aux portes de Paris qui, grâce au TAM, peut se targuer d'être un haut lieu de l'animation culturelle en Ile-de-France.

**Patrick OLLIER**  
Président de la SEM TAM  
Député-Maire de Rueil-Malmaison

*Bien cordialement à vous*

La SEM-TAM (Société d'Economie Mixte Théâtre André Malraux) comprend le Théâtre André Malraux et les Cinémas Ariel Centre Ville et Hauts-de-Rueil.

Président : Monsieur Patrick OLLIER, Député-Maire  
Directeur général et Vice Président : Olivier DE LA SERRE, Maire-Adjoint  
Vice Président : Denis GABRIEL, Maire-Adjoint

Son capital est constitué des apports de la VILLE DE RUEIL MALMAISON, actionnaire principal, et des sociétés RUMALDIS, CAISSE D'EPARGNE ILE DE FRANCE, SOGERES, NOVARTIS, CREDIT MUTUEL.

Le Théâtre André Malraux est activement soutenu par la Ville de Rueil-Malmaison et le Conseil Général des Hauts-de-Seine.

Le TAM remercie ses partenaires culturels et associatifs, publics et privés, qui rendent possible la programmation de cette saison.

Le Théâtre André Malraux est membre de l'Association Culturelle ACTIF qui réunit plus de 20 Théâtres en Ile de France.



Cultivez vos envies sur [www.valleeeculture.fr](http://www.valleeeculture.fr)

Vivez au rythme des grands événements de la Vallée de la Culture : Chorus, Seine de Danse, La Défense Jazz Festival, Opéra en plein air, Solidays, Rock en Seine, Festival de l'Orangerie de Sceaux, Ciné-Goûter... Découvrez chaque semaine notre sélection de spectacles, interviews, reportages et vidéo.

[www.Vallée-Culture.fr](http://www.Vallée-Culture.fr)

Un site internet exclusivement dédié à la culture dans les Hauts-de-Seine, dans lequel vous retrouvez à tout moment la programmation des lieux culturels, l'actualité des événements, les actions et dispositifs du Conseil général et des autres acteurs culturels départementaux, des galeries photos, des interviews, des vidéos...



Festival Chorus - 2010  
Hocus Pocus © José Justo

### SAISON CULTURELLE 2011

**JANVIER**

La Science se livre

**FÉVRIER > MARS**

Rencontres Landowski  
Festival Chorus

**MAI**

Festival Seine de danse

**JUIN**

Festival La Voix dans tous ses éclats

La Noctuelle de la Vallée-aux-Loups  
La Défense Jazz Festival

**JUIN > DÉCEMBRE**

Exposition photographique en plein air au Domaine de Sceaux

**SEPTEMBRE**

Festival des Arts de la rue et du cirque  
Journées du Patrimoine

**OCTOBRE > JUIN**

Ciné goûter

**DÉCEMBRE**

Prix Chateaubriand

LE THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX

Jean-Michel BEAU : Administrateur général

Francis LE BRIS : Directeur des Relations Publiques et de la Communication.

Philippe BEUNARD : Directeur Technique.

Franco Pinna, Sami Boukhris, Michel Doré, Melki Kherfi, Abdel Neghiz, Patrick Robillard : Régisseurs techniques et maintenance.

Pascale ANTOONS, Jean-Pierre Boiseaux, Marie-Josée Marie : Comptabilité.

Sophie Dorsène, Isabelle Landat : Relations Publiques - Secrétariat

Annette Thouin, Jimmy Fechoz, Damien Difonzo, Mohamed Haberah : Accueil – Billetterie

et l'ensemble des agents d'accueil et intermittents du spectacle qui contribuent à la réussite de vos soirées.

LES CINÉMAS ARIEL

Jean-Michel BEAU : Administrateur général

Francis LE BRIS : Programmation, Directeur de la Communication.

Philippe BEUNARD : Directeur Technique

Laurent HAGEGE : Directeur d'exploitation

Christophe DESHAYES : Régisseur technique

Rachid Bouziane, Nicolas Chestier, Jean-Marc Frelin, Raphaël Seguin : Opérateurs-projectionnistes

Cécile Boulay, Hocine Boukhatem, Valérie Coste, Marceau Guillaume, Sébastien Jolibois,

Bernard Planès, Juan Rodriguez : Caissiers – contrôleurs

Rejoignez les adhérents du THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX  
et profitez de vos avantages des cartes « pleins feux »

**Carte « Pleins Feux »**

Grâce à votre carte « Pleins Feux »  
vos avantages sont les suivants :

- 1 > **Priorité de location** pour tous les spectacles de la saison.
- 2 > **Réduction de 3 à 4 € par place et par adhésion** sur la majorité des spectacles.
- 3 > **Envoi à domicile** de nos programmes et informations prioritaires.

**Carte « Pleins Feux + »**

Profitez de tous les avantages de la carte  
« Pleins Feux » avec en plus :

- 4 > **Assurance annulation (jusqu'à 48 h avant la représentation)**  
En cas d'empêchement, reprise des billets pour 3 annulations maximum par saison  
(1<sup>er</sup> spectacle : remboursement de 100 % du prix mentionné sur le billet.  
2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> spectacles : remboursement de 50 %)
- 5 > **Location prioritaire de places supplémentaires**  
(à plein tarif) pour des amis à raison d'une place supplémentaire par adhésion et ce pour 1, 2 ou 3 spectacles de votre choix dans la saison.

23 €

pour 1 personne

40 €

**Pleins Feux - duo**  
pour 2 personnes

15 €

scolaires, étudiants  
de -26 ans,  
demandeurs d'emploi.

+ 12 €

pour les non-Rueillois,  
à ajouter  
sur chaque tarif

30 €

pour 1 personne

47 €

**Pleins Feux + - duo**  
pour 2 personnes

+ 12 €

pour les non-Rueillois,  
à ajouter  
sur chaque tarif

**RESERVER DES BILLETS DE SPECTACLES**

**À PARTIR DU SAMEDI 28 AOÛT**

- Souscription des adhésions permettant la réservation prioritaire pour l'ensemble de la saison
- Locations ouvertes pour les spectacles présentés en septembre, octobre et jusqu'au 10 novembre pour les non adhérents

**À PARTIR DU SAMEDI 2 OCTOBRE**

- Locations ouvertes pour l'ensemble des spectacles de la saison pour les non adhérents

Réservation possible dans les FNAC notamment FNAC Parly 2 et FNAC La Défense, [www.fnac.com](http://www.fnac.com) ; et magasins Carrefour : 0892 68 36 22 (0,34 €/ min.)

**JOURS ET HEURES D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL BILLETTERIE DU THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX :**

**du mardi au vendredi : de 10h à 20h30 sans interruption / le samedi : de 10h à 19h**



> Accessibilité aux handicapés : merci de nous informer lorsque vous réservez votre billet  
(emplacements adaptés dans la limite des places disponibles)

## REGLEMENT DES PLACES

### > à l'accueil-billetterie

Tous moyens de paiements > Cartes bancaires (y compris American Express) à partir de 15 Euros.  
En fonction du montant de vos réservations, possibilités de paiements échelonnés (renseignements au guichet).  
Se munir d'un relevé d'identité bancaire. Les Chèques Vacances, Chèques Culture sont acceptés.



### > par courrier

Vous pouvez également adresser votre confirmation de places à :  
THEATRE ANDRE MALRAUX – Services Réservations – BP 135 – 92504 Rueil-Malmaison Cedex  
accompagnée de votre règlement à l'ordre du TAM et d'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse.  
Les places sont réservées trois jours, délai après lequel elles sont remises en vente.  
Pas de réservation téléphonique la veille et le jour du spectacle (sauf télépaiement par carte bancaire).



### > par téléphone 01 47 32 24 42

Aux jours et heures d'ouverture de l'accueil-billetterie (voir page précédente). Vous pouvez régler téléphoniquement vos billets à l'aide de votre carte bancaire. Ainsi, vous n'aurez ni à vous déplacer, ni à envoyer de chèque. Les places vous seront envoyées sous 24 heures (majoration forfaitaire de 2 Euros pour frais quel que soit le nombre de billets réservés).

## ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

> **Collèges et lycées** : abonnement 3 spectacles minimum à choisir parmi une sélection avec un tarif très préférentiel.  
Renseignements : Théâtre André Malraux / Sophie Dorsène : 01 41 39 07 64

> **Lycées** : Le Conseil Régional offre la possibilité aux lycéens d'assister à un certain nombre de spectacles à Rueil-Malmaison et autres communes d'Ile-de-France à un tarif très préférentiel avec le Chèque Culture.



### SOYEZ A L'HEURE !

**Ne perdez pas le bénéfice de vos places numérotées...** Trois minutes avant le lever de rideau, les places numérotées ne sont plus garanties. Les spectateurs arrivés en retard ne pourront accéder à la salle qu'en fonction des possibilités offertes par le spectacle et des consignes formulées par le personnel d'accueil.



### LE TAM A VOTRE SERVICE



> **Une restauration vous est proposée au bar-foyer du Théâtre tous les soirs de spectacles à partir de 19 heures.**

Marie et Bruno Chaperon, traiteurs à Rueil vous accueillent tous les soirs de spectacle au foyer-bar du théâtre... ou comment bien débiter votre soirée en arrivant tranquillement au théâtre avant tout le monde !

Réservation conseillée : 01 39 14 03 38



> **Malentendants...** Le Théâtre dispose d'un système audio à destination des personnes équipées d'un appareil auditif (à régler sur la position « T »). Pour les personnes non appareillées ou non équipées de la fonction « T », **un casque amplificateur de sons** pourra vous être prêté contre caution (renseignements à l'accueil billetterie).



> **Un vestiaire gratuit** est à votre disposition (sauf exception) les soirs de représentation.

## QUELQUES PRECISIONS

> **La distribution et la durée des spectacles** mentionnées dans cette revue sont celles fournies par les productions et ne constituent pas un engagement.

> **Certains spectacles sont en placement libre** (fauteuils non numérotés). Cette mention figure sur le billet.

> **Il est interdit de filmer, photographier ou enregistrer** une représentation. Les contrevenants à cette disposition pourront se voir contraints de quitter la salle et de restituer les enregistrements.

> Conformément à la loi anti-tabac applicable depuis le 1/02/2007, Décret n° 2006-1386 du 15/11/2006, **il est interdit de fumer dans l'ensemble de l'établissement.**



# THEATRE

## THEATRE CLASSIQUE

2 et 3 Octobre	GOLDONI	La serva amorosa
5 Octobre	HUGO	Le roi s'amuse (création)
8 et 9 Février	IBSEN	Maison de poupée
31 Mars	MARIVAUX	L'île des esclaves (création)
9 Novembre	MOLIERE	Les femmes savantes
25/26/27 Novembre et 9 et 10 Décembre	MUSSET	Histoire d'un merle blanc
14 Décembre	ROSTAND	Cyrano de Bergerac (création)

## THEATRE CONTEMPORAIN

19 et 20 Octobre	Ne pas oublier de vivre
1 <sup>er</sup> Décembre	Le garçon du dernier rang
7 et 8 Décembre	Sacco et Vanzetti
7 et 8 Janvier	Désiré de Sacha Guitry
18 Janvier	Vers toi terre promise de J.C Grumberg
27/28/29 Janvier	Raoul de et avec James Thierrée
3 Février	Effroyables jardins de Michel Quint
10 et 11 Février	Le mec de la tombe d'à côté
1 <sup>er</sup> Mars	Perthus de Jean-Marie Besset
8 Mars	Vol au-dessus d'un nid de coucou (création)
18 Mars	Trintignant dit Desnos/Prévert/Vian
29 Avril	La ménagerie de verre de Tennessee Williams
7 Mai	Quelqu'un comme vous (création 2011)

## THEATRE D'HUMOUR

24 Octobre	Le tour du monde en 80 jours
13 Janvier	Je veux voir Mioussov
14 Janvier/2 et 3 Mars	Thé à la menthe ou t'es citron ?
5 et 6 Mars	Les 39 marches
9 Mars	Les nouvelles Brèves de comptoir

## THEATRE EN ANGLAIS

6 Janvier	Docteur Jekyll et Mister Hyde (Ariel Hts de Rueil)
-----------	--

# MUSIQUES

25 Septembre	Soirée Jazz manouche
9 Octobre	VERDI – Le Trouvère
12 Novembre	Spaghetti Western Orchestra/Hommage à E. Morricone
17 Décembre	OFFENBACH – La vie parisienne
4 Février	Les 100 VIOLONS TZIGANES de Budapest
26 Mars	Carte blanche à Marcel AZZOLA avec Sanseverino...
27 Avril	MONTEVERDI – L'Arpeggiata et Philippe Jarrousky
10 Mai	HAENDEL – Il Seminario Musicale/G. Lesne
27 Mai	Un soir à la Nouvelle Orléans



# DANSES

23 Octobre	Trockadéro Ballet de Monte Carlo
14 Novembre	Casse-Noisette
19 et 20 Novembre	Marco Polo/Compagnie Pietragalla
27 Novembre	Grupo Corpo/Brazilian Dance Theater
16 Janvier	La Belle au Bois Dormant
12 Mars	Compagnie Kafig – Correria/Agwa
15 Mars	Shoebiz (claquettes)
13 Mai	Compagnie G. Momboye. «Empreintes Massaiï » (création)

# CHANSONS

24 Septembre	Stacey Kent
15 et 16 Octobre	Eddy Mitchell « Ma dernière séance » (Création)
24 Novembre	Berliner chante Reggiani
3 Décembre	Hugues Aufray
9 et 10 Décembre	Abba Génération
20-21-22-25 Janvier	« Songs » Ensemble Contraste
4 et 5 Février	Camille Poul « Belle époque et années folles »
16 Mars	Marc Lavoine / Chorus des Hauts de Seine
29 Mars	The King's Singers
30 et 31 Mars/1 <sup>er</sup> et 2 Avril	Steve Lucas «crooner, swing & soul » (Ariel Centre Ville)



## HUMOUR

18 Septembre	Hilarmonic Show – Michel Leeb (création)	MUSIQUE
23 Octobre	Trockadéro Ballet de Monte Carlo	DANSE
24 Octobre	Le tour du monde en 80 jours	THEATRE
4/5/6 Novembre	Le Quatuor. Nouveau spectacle (création)	MUSIQUE
12 Novembre	Spaghetti Western Orchestra/Enio Morricone	MUSIQUE
13 Janvier	Je veux voir Mioussov	THEATRE
11 et 12 Janvier	Jamel Debbouze. Nouveau spectacle	ONE MAN
14 Janvier/2 et 3 Mars	Thé à la menthe ou t'es citron ?	THEATRE
23 Janvier	Duel opus 2	THEATRE
24 Janvier et 5 Avril	Et pas une ride ! Michèle Bernier	ONE MAN
4 Mars	Liberté, Egalité, Hilarité	CHANSONNIERS
5 et 6 Mars	Les 39 marches	THEATRE
9 Mars	Les nouvelles Brèves de comptoir	THEATRE

## CIRQUE

Du 24 au 27 Février CIRQUE PLUME/L'Atelier du Peintre

## JEUNE PUBLIC ET A VOIR EN FAMILLE

24 Octobre	Le tour du monde en 80 jours	THEATRE
23 Janvier	Duel « Opus 2 »	HUMOUR MUSICAL
6 Février	Peter Pan	THEATRE
10 Mars	Eric Antoine « Réalité ou illusion ? »	MAGIE/HUMOUR
20 Mars	Andersen-Grimm/Contes	THEATRE



Spectacle proposé par la Compagnie Téalalala

# EN COULISSES

SPECTACLE DÉAMBULATOIRE PRÉSENTÉ PAR LA COMPAGNIE TÉATRALALA

vendredi 10 septembre à 18h et 21h

samedi 11 et dimanche 12 septembre à 14h30 et 17h

**Supplémentaires** samedi 4 et dimanche 5 décembre à 14h30 et 17h

**Durée : 1h30**

de Franck Magnier

Avec Valérie Baudouin, Denis Lachaud, Franck Magnier et Christophe Perrier

Vous êtes nombreux à nous avoir fait part à juste titre de votre souhait de découvrir « l'envers du décor » du Théâtre André Malraux : les loges d'artistes, les régies techniques, l'arrière-scène, les « dessous » et locaux de matériels et bien d'autres lieux inconnus des spectateurs.

Interprétée par des comédiens professionnels, vous assisterez au fil du parcours à la répétition d'un spectacle avec tous ses aléas : direction d'acteurs, coupures, réglages techniques, etc. . .

Avec originalité et humour, la Compagnie Téalalala associe un spectacle déambulatoire et la plongée dans l'univers d'un Théâtre.

NB : Nombre de spectateurs limité par « séquence »

# HILARMONIC SHOW

Un spectacle de et avec Michel Leeb. Création

samedi 18 septembre à 20h45

*« Qui n'a rêvé de diriger un jour un orchestre philharmonique ?  
On peut facilement se prendre pour le maître du monde !*

*J'avais envie d'éprouver cette sensation mégalomane.  
Mais pas de n'importe quelle façon. Il faut de l'humour !  
Toujours de l'humour !*

*C'est pourquoi, à travers quelques extraits d'œuvres célèbres<sup>(1)</sup>, j'ai choisi de diriger un orchestre philharmonique, en y ajoutant la fantaisie, la dérision, et pourquoi pas, une certaine folie qui me sont généralement attribuées, le but étant de rire non pas aux dépens de Wolfgang, Ludwig et autres Franz, mais d'approcher différemment la « grande musique », en bousculant les règles, les convenances et traditionnelles formes de concerts.*

*C'est pourquoi j'ai appelé ce spectacle CONCERT HILARMONIC ! C'est à consommer allegro furioso mais surtout pas moderato ! » Michel Leeb*

Spectacle proposé par Atelier Théâtre Actuel en accord avec M.F.

(1) Au programme, extraits de  
**Rossini** La Pie voleuse  
**Johann Strauss (Fils)** Trish-Trash Polka  
**Tchaïkovski** Casse-Noisette  
**Johann Strauss (Fils)** La chauve souris  
**Giuseppe Verdi** Aïda  
**Ludwig Van Beethoven** Symphonie n° 5 en ut mineur, opus 6  
**Nicolaï Rimski-Korsakov** Le vol du bourdon  
**Georges Bizet** L'Arlésienne – Farandole & Carmen ouverture



Spectacle proposé par Loop Productions

# STACEY KENT

vendredi 24 septembre à 20h45 - **Durée : 1h30**

**Stacey Kent** Voix  
**Jim Tomlinson** Ténor Sax  
**Graham Harvey** Piano  
**Jeremy Brown** Contrebasse  
**Matt Skelton** Batterie

Magnifique artiste américaine, (elle a grandi dans le New Jersey et le Colorado), Stacey Kent possède une « *voix aux apparences fragiles, au timbre clair et délicat* »

Fidèle à la France, où son grand-père a vécu, où elle a fait ses études, Stacey Kent souhaitait enregistrer un album en langue française. Ce sera « *Raconte-moi* » composé de reprises (Barbara, Moustaki, Salvador, Jonasz..) et de titres inédits.

« *Vous ne réalisez pas toujours ce que représente la culture française dans certains pays* », déclare-t-elle dans une inter-

view/Le Figaro 18.03.2010. « *Même si les gens ne comprennent pas les paroles, il y a une musicalité et une beauté qui parlent aux âmes sensibles* »

Entre chansons françaises donc et vieux standards américains, une soirée sous le charme de Stacey Kent... « *C'est frais, clair, pétillant, en un mot revigorant* » (Jake Lamar, romancier et journaliste)



Spectacle proposé par Artistic Production

# SOIREE MANOUCHE

## « Swing from Django » avec Latchès et le Trio Steeve Laffont

samedi 25 septembre à 20h45 - *Durée : 2h00 avec entracte*

Depuis Django Reinhardt et Stéphane Grappelli, le **Jazz manouche** a fait son chemin ! Avec la complicité de Hélène Manfredi, programmatrice du formidable « Jazz in Marciac », retrouvez l'ambiance d'une chaude soirée du célèbre festival.

« *Le quatuor Latchès (formé de Yorgui Loeffler, Chriss Campion, Steeve Laffont et Gino Roman) fait son entrée sous les vivats des aficionados réunis. Quatre garçons... dans le rythme ! Deux Alsaciens, deux Perpignans, trois guitares, une contrebasse. Est-ce du jazz ? Oui, disent les Américains, du jazz français. Ils sont heureux de jouer, leur complicité est visible, il y a de l'amour entre ces quatre-là, ça se sent. Leur musique est fougueuse, passionnée, passionnelle aussi sans doute. C'est du feu, et l'on se prend à se voir danser en longue jupe bigarrée et virevoltante à la lueur des flammes.*

*Leurs doigts galopent entre les cordes, la fièvre est tangible, la joie aussi. Quelques reprises de grand-papa Django galvanisent l'assemblée. La surprise vient aussi de compositions plus tendres. »*

Jazz manouche encore... avec **Steeve Laffont** « *un physique de taureau camarguais* », une musicalité au service du swing ». Avec son trio de « sré kidjalès » (ses cousins Rudy Rabuffetti à la guitare rythmique et Serge Oustiakine à la contrebasse et au chant), Steeve rend un magnifique hommage à Django Reinhardt à l'occasion du centenaire de sa naissance.

« *Il y a ce petit je ne sais quoi qui fait chanter les guitares, ce supplément d'âme que recherchent tous les amoureux du swing* »



# LA SERVA AMOROSA

## de Goldoni

samedi 2 octobre à 20h45  
dimanche 3 octobre à 16h

Durée : 2 heures

Mise en scène **Christophe Lidon**

Adaptation **Michael Stampe et Christophe Lidon**

Avec **Clémentine Célarié, Robert Hirsch, Claire Nadeau, Benjamin Boyer, Denis Berner, Manuel Durand, Guilhem Pellegrin, Pierre Zaori, Élise Diamant**  
Décor **Catherine Bluwal**. Costumes **Claire Belloc**. Lumières **Marie-Hélène Pinon**

Succès incontesté de la saison théâtrale parisienne (« *admirable* », « *un enchantement* », « *superbement joué* »), *LA SERVA AMOROSA* est un vrai bonheur !

On connaît la trame de cette comédie dans laquelle s'illustrent les rapports entre maîtres et valets au XVIII<sup>e</sup> siècle : Ottavio, riche bourgeois de Vérone au bord de la tombe, a épousé en secondes noces Béatrice, une intrigante dans la force de l'âge, veuve comme lui. Celle-ci s'emploie maintenant à priver de son héritage le fils légitime d'Ottavio, l'aima-

ble Florindo, qu'elle a mis à la porte, pour assurer l'avenir de son propre fils Lelio, son imbécile de fils chéri.

La médiation de Pantalon, un sage bourgeois du voisinage, ne suffit pas à ramener le vieil Ottavio à la raison, tant ce dernier craint son dragon domestique. C'est Coraline, une simple servante de la maisonnée qui a suivi Florindo dans son malheur, qui va rétablir le jeune homme dans ses droits.

Au péril de sa réputation, sollicitant ressources inattendues et subterfuges inespérés, Coraline va ramener l'ordre dans les familles et... l'amour dans les cœurs.

Il faudrait citer tous les comédiens, et notamment Clémentine Célarié et Claire Nadeau, mais quel bonheur de retrouver Robert Hirsch

« *au sommet de son génie. Une perfection d'invention, de précision et de drôlerie (...)* » **Philippe Tesson / Le Figaro Magazine**

« *Le théâtre, comme le public, est à la fête* » **Marie-Céline Nivière / Pariscope**

« *On voudrait que la magie n'ait pas de fin* » **Bernard Thomas / Le Canard Enchaîné**





**LE ROI S'AMUSE**  
de Victor Hugo

mardi 5 octobre à 20h30 - Durée : 0h00 sans entracte

Spectacle proposé par

Création été 2010 au Château de Grignan

Mise en scène François Rancillac

Avec Denis Lavant dans le rôle de Triboulet et Linda Chaïb, Alain Carbonnel, Agnès Caudan, Sébastien Coulombel, Vincent Dedienne, Yann de Graval, Charlotte Ligneau, Florent Nicoud, Robert Parize, Baptiste Relat, Pierre-Benoist Varoquier

Alors que la fête bat son plein au Louvre, et que François 1<sup>er</sup> s'adonne à son sport favori, le libertinage, la Cour apprend l'incroyable : Triboulet le bouffon, Triboulet le bossu, le monstre dégoûlant de fiel et de cynisme, a une fille belle à croquer qu'il cloître derrière les hauts murs d'une maison borgne en plein Paris ! La jeune fille est aussitôt enlevée en pleine nuit par une bande de courtisans, ramenée au palais et offerte en pâture au royal débauché.

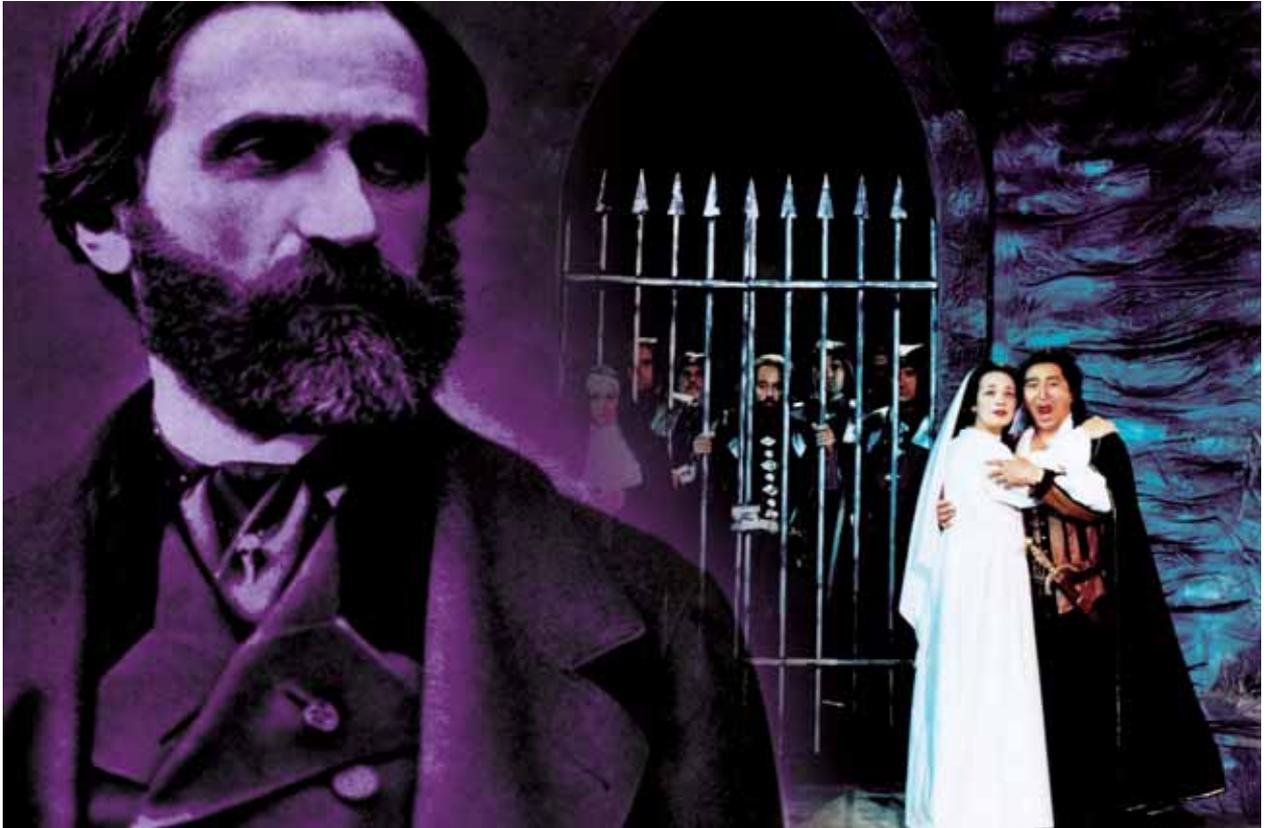
Fou de douleur, souffrant en sa chair le déshonneur de sa fille qui était la seule chose qu'il aimait au monde, Triboulet jure de se venger.

« Mélodrame "énorme" et génial, mêlant sans vergogne le rire aux larmes, prônant un alexandrin âpre, haletant, trivial et soudain flamboyant, LE ROI S'AMUSE est un formidable coup de gueule d'un jeune poète de trente ans contre la restauration bourgeoise d'alors, qui s'empresse d'étouffer dans

*l'œuf les idéaux de la Révolution de Juillet. Le public de 1832 ne s'y est pas trompé qui cria au scandale, ni le gouvernement qui interdit la pièce au lendemain même de sa création. »* François Rancillac, metteur en scène

Pour interpréter Triboulet le bouffon, Triboulet le monstre, dissimulant son désespoir sous ses pitreries, un immense comédien : Denis Lavant, un acteur qui sait « faire de son corps le prolongement de la parole pour ses interprétations théâtrales et cinématographiques hors du commun ». (Evene). « Triboulet le bouffon, Triboulet le bossu est bien un monstre. Sa laideur, son cynisme, sa folie... bref, sa terrible humanité sont d'abord ceux de son époque déboussolée ». François Rancillac

À noter que l'intrigue du « Roi s'amuse » (1832) a inspiré à Verdi un de ses plus beaux opéras, « Rigoletto » dans lequel Triboulet est Rigoletto, François 1<sup>er</sup> le Duc de Mantoue et Blanche, Gilda.



Spectacle proposé par Harry Lapp Organisation

# LE TROUVÈRE de Verdi

Opéra en 4 actes (1853)

Livret de Salvatore Cammarano d'après le drame espagnol d'Antonio Garcia Gutierrez.

samedi 9 octobre à 20h30 - Durée : 2h45 avec entracte

Orchestre, chœurs et solistes de la **Compagnia d'Opéra Italiana de Milano**  
Opéra présenté en version originale surtitrée en français.

« Le Trouvère » est un des Opéras parmi les plus populaires du répertoire. C'est une œuvre d'une verve extrême, d'une nature fougueuse. La musique est vive, spontanée, émouvante.

L'action est située au XV<sup>e</sup> siècle en Gascogne et en Aragon.

## Acte I – Le duel

Le Comte Luna, jeune noble d'Aragon, est épris de la Duchesse Léonora, mais sans retour. Aussi, un soir, il décide d'arrêter le troubadour qui chante la sérénade sous les fenêtres de la Duchesse. Celle-ci, prenant le Comte pour le trouvère, court vers lui mais s'aperçoit de sa méprise : le trouvère n'est autre que Manrico, proscrit en Aragon. Le Comte et Manrico dégainent leurs épées...

## Acte II – La gitane

Après que Azucena la gitane ait déversé un flot de souvenirs et de haines, Manrico est informé qu'il doit prendre la tête d'une armée mais aussi que Léonora le croyant mort dans le duel, a décidé de prendre le voile. Aussitôt le Comte de Luna,

toujours fou d'amour pour la Duchesse, décide d'enlever Léonora avant qu'elle n'ait prononcé ses vœux. Au couvent, arrivent Manrico et Ruiz, Commandant de ses troupes. « *Puisse en coire mes yeux ?* » s'exclame Léonora. Un combat s'engage. Léonora et Manrico s'enfuient.

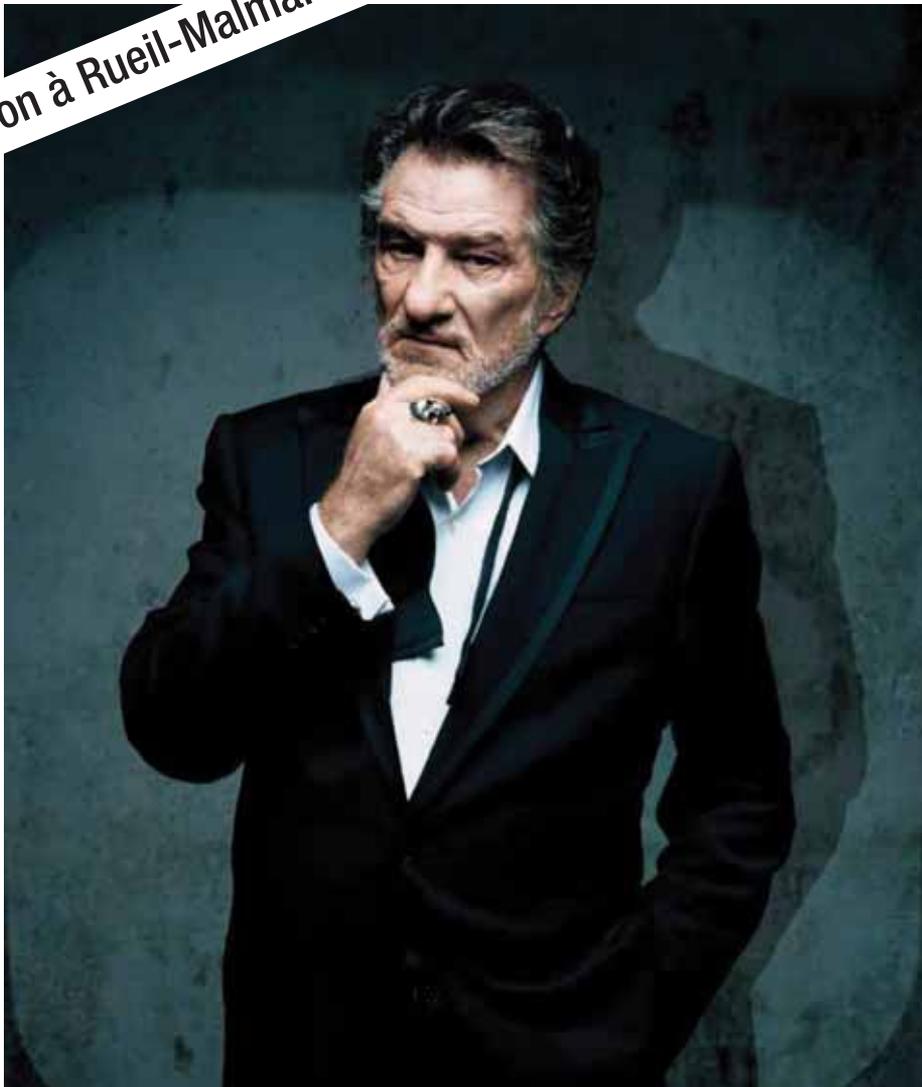
## Acte III – Le fils de la gitane

Le comte de Luna fait le siège du château où Léonora est retenue en sûreté. Ses hommes ont capturé une bohémienne –Azucena la gitane- qui se révèle être la mère de Manrico. Elle est condamnée au bûcher... au moment où Léonora et Manrico vont être unis dans la chapelle. Manrico se précipite pour sauver sa mère.

## Acte IV – Le supplice

La tentative de Manrico a échoué et il est capturé à son tour. Pour sauver Manrico, Léonora jure d'épouser le Comte, mais elle échappera à cette union en s'empoisonnant. Le Comte fait exécuter Manrico. « *La victime était ton propre frère* » crie la vieille gitane avant de s'effondrer.

Création à Rueil-Malmaison



© Claude Wild Productions

Spectacle proposé par Claude Wild Productions

# EDDY MITCHELL

## « Ma dernière séance »

vendredi 15 et samedi 16 octobre à 20 heures - **Durée : 1h45**

Eddy Mitchell en a décidé ainsi : ce sera sa dernière tournée.

Plus de 50 ans après ses premiers concerts avec les Cinq Rock –rebaptisés les Chaussettes Noires quelques années plus tard – **Monsieur Eddy** démarre à Rueil-Malmaison sa dernière tournée.

Que dire d'autre que « **Bienvenue et merci Monsieur EDDY** »

Remerciements à Claude Wild, Producteur du spectacle avec lequel nous avons tissé des liens d'amitié depuis tant d'années...



Spectacle proposé par la Compagnie Régis Santon et ID Productions

# NE PAS OUBLIER DE VIVRE

mardi 19 et mercredi 20 octobre à 20h45 - **Durée : 1h30**

De **Bernard Larré et Frédéric Mannier**  
Avec **Claire Nebout, Tom Novembre...**  
Mise en scène **Régis Santon**

Le parler d'une prison pour femmes.  
Elle, c'est la détenue. Elle purge une lourde peine pour la responsabilité d'un quadruple meurtre particulièrement odieux. Après quelques années de détention, comme le règlement de la prison le lui autorise, elle réclame une assistance « spirituelle » précisant expressément que laïque ou religieuse, il faut que ce soit une femme.  
C'est Lui qui viendra.  
Lui, c'est l'aumônier de la prison. Un homme à forte personnalité convaincu de sa foi et de sa capacité à faire le bien. Une fois par mois, il prendra le train pour lui apporter cette assistance spirituelle qu'elle a demandée.

Nous suivrons ces rencontres sur plusieurs années. Elles vont changer leurs vies. Après le temps de l'hostilité et du rejet, viendra celui de la complicité voire de l'attachement, et enfin celui des confessions adressées comme une suprême marque de confiance.  
Confession difficile mais indispensable aussi, pour qu'enfin, elle n'oublie pas de... vivre.

Une pièce poignante, troublante, avec deux comédiens remarquables, un des gros succès du Festival Avignon « off » 2009.



Spectacle proposé par Les Visiteurs du Soir

# TROCKADERO BALLET

## DE MONTE CARLO

samedi 23 octobre à 20h45 - Durée : 2h20 entractes compris (2)

Troupe unique au monde, les Ballets Trockadéro de Monte Carlo sont composés exclusivement de messieurs en pointes et « tutus », alliant la rigueur et l'exigence de la danse classique, ce que leur Directeur artistique Tory Dobrin appelle « l'obsession du professionnalisme » à la fantaisie la plus débridée.

Les « Trocks » se sont approprié les plus célèbres ballets, des « Sylphides » à « la Mort du cygne » (inénarrable), incorporant gags et facéties diverses. Glissades, dérapages, lâcher de partenaires dans le décor... il faut des danseurs émérites pour se permettre de telles fantaisies.

« Le "plus" qui les rend définitivement incomparables : ils possèdent un sens comique aiguisé » - [Télérama](#)

« Une multitude d'effets comiques qui font de cette Compagnie les créateurs incontestés d'un style inimitable » - [Pariscope](#)

« It's the biggest joke in ballet, and I mean that as a compliment.

*Les Ballets Trockadéro de Monte Carlo – those hairy*

*Men in tutus – are the foremost comedy act in the dance world, and anyone who fancies a good laugh should race to see one of the funniest shows in London »* [The Times](#)

## À VOIR EN FAMILLE

© DR



Spectacle proposé par Les tournées du Palais Royal

# LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

## d'après Jules Verne

dimanche 24 octobre à 16h30 - **Durée : 1h30**

Une comédie de **Sébastien Azzopardi et Sacha Danino**

Mise en scène **Sébastien Azzopardi**

En 1872, le très snob et très british Philéas Fogg et son domestique Passepartout –un Français aussi râleur que généreux- lancent un pari insensé : faire le tour du monde en 80 jours !

On connaît bien évidemment l'histoire de ce « couple » mythique. Sébastien Azzopardi et Sacha Danino ont réussi cette gageure de nous emmener en 1h30 en Angleterre, en Egypte, en Inde,

en Chine et en Amérique, d'utiliser tous les moyens de transport possibles (train, paquebot, éléphant...) dans un road-movie mené à 100 à l'heure et constellé de gags, anachronismes et bons mots. Pas sûr que Jules Verne y retrouve son œuvre... mais les comédiens survoltés nous entraînent dans des aventures rocambolesques et l'humour est roi.

« *Mission accomplie. Désopilant* » - **Le Figaro**, « *Délicieux. Courez-y* » - **Pariscope**

« *Drôle, inventif* » - **Le Parisien**, « *Un pétulant tour du monde en 80 fous rires* » - **Le Canard enchaîné**



Spectacle proposé par Polyfolies

# LE QUATUOR

**Nouveau spectacle – Création 2010 « Premières »**

jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 novembre à 20h45 - **Durée : 1h30**

Avec **Jean-Claude Camors, Laurent Vercambre, Pierre Ganem, Jean-Yves Lacombe**  
 Mise en scène : **Alain Sachs**

Une nouvelle création du Quatuor est toujours un événement et c'est un bonheur de retrouver – en création à Rueil-Malmaison pour les « premières » de leur tout nouveau spectacle- ces quatre musiciens aussi déjantés que talentueux, mis en scène par le « maestro » Alain Sachs.

Ils ont tout gagné : Victoire de la musique, Molières du Spectacle musical... et partout un public enthousiaste. Ils n'ont plus rien à prouver. Pour autant, leur créativité jamais en sommeil nous promet de nouvelles séquences d'anthologie. Pour le meilleur et pour le rire.



Production Les Compagnons de la Chimère  
Spectacle proposé par Atelier Théâtre Actuel

# LES FEMMES SAVANTES

## de Molière

mardi 9 novembre à 20h30 - Durée : 1h30

Par les **Compagnons de la Chimère**

Mise en scène **Arnaud Denis**

Avec **Romane Portail** en alternance avec **Elisabeth Ventura** (Armande), **Eloïse Auria** (Henriette), **Jonathan Bizet** (Clitandre), **Virginie Pradal** en alternance avec **Anne-Marina Cristalle** (Bélise), **Gil Geisweiller** (Ariste), **Jean-Pierre Leroux** (Chrysale), **Claude Aaufaure** (Philaminte), **Nicole Dubois** (Martine), **Arnaud Denis** (Trissotin), **Alexandre Guansé** (Vadius), **Stéphane Peyran** (Un notaire), **Baptiste Belleudy** (l'Épine/Julien).

« *Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années* » a écrit Corneille.

Aussi, il était temps de vous faire découvrir le travail de **Arnaud Denis**, un jeune metteur en scène talentueux - également comédien- qui nous enchante à chacune de ses créations.

Mais revenons aux « *Femmes savantes* »...

Pour la première fois depuis qu'il écrit des pièces de théâtre, Molière substitue la figure tyrannique paternelle à celle d'une femme et si le rôle de Philaminte est ici joué par un homme - comme si une femme aussi tyrannique ne pouvait être jouée que par un homme - ce n'est qu'un retour aux sources, comme l'a voulu Molière.

Dans « *Les femmes savantes* » et comme à son habitude, Molière dénonce...

« *Il dénonce l'hypocrisie, le conformisme des modes du temps, de la bienséance de la Cour, les diktas du pouvoir* » **Télérama**

« *Le public ovationne une troupe costumée avec art* » **Sélection Spectacles**

« *Une mise en scène enlevée, une magnifique création, cocasse et émouvante* » **Le Parisien**

« *Il faut féliciter toute la troupe tant elle est parfaite* » **Pariscope**

Un spectacle à voir en famille car il séduira autant les adultes que les adolescents... et réciproquement !



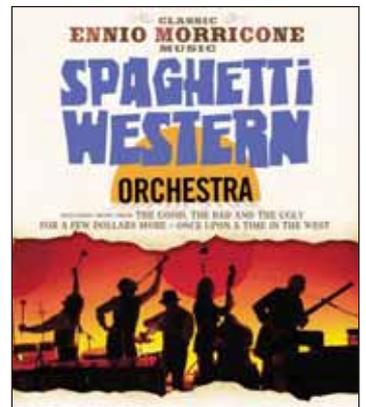
Spectacle proposé par Gérard Drouot Productions

# THE SPAGHETTI WESTERN ORCHESTRA

Hommage à Ennio Morricone

Vendredi 12 novembre à 20h45 - Durée : 1h30

Pour une poignée de dollars...  
Il était une fois dans l'ouest...  
Le bon, la brute et le truand...



La musique de ces films, et de beaucoup d'autres, est indissociable du succès des réalisations de Sergio Leone et chacun de nous a en tête les notes et mesures composées par Ennio Morricone.

Un quintet multi-instrumentiste venu d'Australie interprète avec humour et une mise en scène ponctuée d'effets sonores les airs mythiques qui ont caractérisé la grande époque des

westerns italiens, les « *spaghetti westerns* » des années 1960 et 1970.

Percussions, piano, trompette, explosion de bouteilles et coups de feu saupoudrés de répliques cultes, revivez le meilleur des plus célèbres compositions musicales du maître du genre, Ennio Morricone.

« Les bruits de bottes sur le gravier, les airs sifflotés, les portes qui grincent et... la maudite mouche !  
Des instruments, des machines, des céréales piétinées... *Pari tenu* » (la presse)



Spectacle proposé par Harry Lapp Organisation

# CASSE NOISETTE

## Ballet de l'Opéra National de Kazan

dimanche 14 novembre à 17h - **Durée : 2 heures avec entracte**

Avec « *Casse Noisette* », Piotr Ilitch Tchaïkovski -qui répondait à une commande pour la deuxième partie d'un gala au Théâtre Marinsky de Saint-Petersbourg- a sans doute composé sa partition la plus célèbre.

On connaît l'histoire de ce « ballet-féerie » dont le succès ne s'est jamais démenti : à l'occasion de Noël, la petite Clara

reçoit de son mystérieux oncle Drosselmeyer un casse-noisette qui se transformera en Prince.

Les 65 danseurs – Etoiles et corps de ballet du Ballet de l'Opéra de Kazan, grand théâtre de la Fédération de Russie- nous régaleront par leur virtuosité mais il faut également mentionner les magnifiques décors et costumes qui contribuent à faire de ce spectacle un superbe rendez-vous.

# MARCO POLO

© Pascal Elliott





Production Pierre Cardin - Spectacle proposé par Pietragalla Compagnie

# MARCO POLO

## LE VOYAGE IMAGINAIRE

vendredi 19 et samedi 20 Novembre à 20h45 - **Durée : 2h avec entracte**

Chorégraphie et mise en scène **Marie-Claude Pietragalla et Julien Derouault**

Musique **Armand Amar** – Musiques additionnelles **Christophe** – The Chemical Brothers-Prodigy

**Marco Polo**, créé à Pékin à l'occasion des Jeux Olympiques 2008, mêle la danse (classique, hip-hop, contemporaine), les arts martiaux, le chant, l'art numérique et la vidéo.

Dans un monde futuriste, où réel et imaginaire s'entremêlent, un homme, Marco Polo (Julien Derouault) va tenter de retrouver ce chemin qu'il a déjà parcouru et ce monde qu'il a autrefois découvert. Il évolue entre rêve et réalité guidé par une mystérieuse dame blanche (Marie-Claude Pietragalla). Des virtuoses du hip-hop et des arts martiaux virevoltent autour du héros comme autant de messagers de ces mondes inconnus.

Prisonnier puis libéré, agressé par le monde qu'il découvre, il achèvera son périple dans un pas de deux passionné, lyrique et romantique avec la dame blanche.

*« Nous n'avons pas voulu faire de notre Marco Polo une fresque historique, mais plutôt un voyage initiatique et poétique à travers les 5 éléments asiatiques que sont l'eau, le bois, la terre, le feu et le métal. Nous avons revisité l'histoire de ce héros universel, grand voyageur, en imaginant qu'il revivait son périple de la route de la soie et arrivait dans une ville futuriste (qui nous semble d'ailleurs très proche de la Chine d'aujourd'hui). Marco Polo effectue ce voyage comme une quête d'identité dans cette rencontre entre l'Orient et l'Occident. On lui a inventé un personnage étrange, une dame blanche qui l'entraîne à revivre son périple, et, à travers certaines énigmes, le pousse à aller de monde en monde, avant de se matérialiser au nom de l'amour, de la rencontre, du yin et du yang... »*

**Marie-Claude Pietragalla**

*« Décidément, Marie-Claude Pietragalla n'en finit pas d'épater(...). En meneur de jeu, Julien Derouault, flamboyant danseur » **Le Monde***

*« La fureur de danser de Pietragalla et Derouault contamine le spectacle(...). Leur performance suscite l'admiration » **Le Figaro***

*« Une deuxième partie époustouflante... un spectacle ambitieux mais accessible à tous. » **Sorties***

*« Un pur divertissement qui en met plein la vue... » **Les Echos***



© Olivier Allard



© Geneviève Vanhaecke

# GÉRARD BERLINER *Chante* REGGIANI

mercredi 24 novembre à 20h45 - Durée : 1h30

Clavier : Emmanuel Loubière ou Cyril Duflot  
Guitare : Emmanuel Heyner

Accompagné par deux musiciens, Gérard Berliner revisite avec tendresse et émotion le répertoire de l'inoubliable comédien-chanteur que fut Serge Reggiani : *L'italien*, *Le barbier*

*de Belleville*, *Ma solitude*, *Les loups*, *Le petit garçon*... l'énumération des magnifiques textes et musiques interprétés par Serge Reggiani pourrait être sans fin.

« Un hommage passionné à l'italien à travers ses célèbres mélodies » Télérama TTT

# HISTOIRE D'UN MERLE BLANC

## d'Alfred de Musset

jeudi 25 / vendredi 26 / samedi 27 novembre à 21h

Supplémentaires jeudi 9 et vendredi 10 décembre à 21h - Durée : 1h20

Salle Cabaret ARIEL Centre Ville

Avec **Stéphanie Tesson**,  
Mise en scène **Anne Bourgeois**

« *Qu'il est glorieux mais qu'il est pénible d'être en ce monde un merle exceptionnel...* »

Répudié par ses parents parce qu'il n'est pas de leur couleur, moqué pour sa voix qu'aucun de ses congénères n'apprécie, ballotté par le vent d'une gouttière à la forêt de Mortefontaine, un jeune oiseau s'interroge sur son identité... Ni le pigeon voyageur en route pour Bruxelles, ni la petite pie russe, ni la tourterelle Gourouli, face à laquelle il se découvre soudain une âme de « tourtereau », ni le pédant poète-cacatoès, ni les grives séductrices, ni les étourneaux frivoles, ni les vieilles colombes rencontrés sur sa route ne lui seront d'aucun secours quant à sa quête existentielle.

À son obsédante question : « qui suis-je ? », le hasard répondra en lui révélant sa nature de « Merle Blanc ».

Il décide alors d'assumer sa condition d'oiseau exceptionnel et se déclare poète. Le succès est tel que sa réputation internationale lui amène la visite de confrères exotiques, un merle du Sénégal, un autre du Japon. Insensible aux témoignages d'admiration dont il est l'objet, il se barricade dans une solitude forcenée, source intarissable de souffrances.

C'est une jeune merlette admiratrice de son œuvre, « femme de plume » et non moins blanche que lui, qui parvient à le tirer de sa misanthropie, en lui proposant de partager sa vie...

Mais cette idylle marquera-t-elle la fin des tribulations du volatile romantique ou l'entraînera-t-elle vers de nouvelles désillusions ?

Fable autobiographique qui dépeint les amours malheureuses de Musset avec George Sand et ses déboires d'auteur incompris, Histoire d'un merle blanc est aussi une ode à la différence et s'adresse à toutes les âmes sensibles perdues dans la foule anonyme des conventions et des références.

« Comédienne débordante de vivacité, Stéphanie Tesson a trouvé là une partition taillée à sa mesure. » **Télérama**

« Rarement Musset aura trouvé si belle et joyeuse interprète pour tenir le miroir de ses détresses. » **L'Express**



Spectacle proposé par la Compagnie Grupo Corpo avec le concours de la Maison de la Danse - Lyon

# GRUPO CORPO

## BRASILIAN DANCE THEATER

samedi 27 novembre à 20h45 - Durée : 1h40 avec entracte

Direction artistique **Paulo Pederneiras**  
Chorégraphe **Rodrigo Pederneiras**

Là-bas, au Brésil, on dit qu'on a le diable au corps... et la danse dans la peau. GRUPO CORPO, par leur gestuelle endiablée et leur envoûtante vitalité, est le parfait reflet de cette réalité. GRUPO CORPO est une des meilleures Compagnies d'Amérique du Sud, emblématique de l'évolution de la danse contemporaine au Brésil.

Au programme : IMA (création 2009) et PARABELO (1997)

Critiques parues à l'occasion de la venue de *Grupo Corpo* à la Maison de la Danse à Lyon :

« La séduction directe et l'efficacité virtuose de *Grupo Corpo* ont depuis belle lurette été plébiscitées par le public des scènes du monde entier. Non sans raison. Dans son registre classique-contemporain savamment épicé, *Grupo Corpo* brandit une force vive lustrée par une écriture impeccable » **Le Monde**

« La Compagnie phare du Brésil a su inventer un style fusionnel entre le Brésil et ses rythmes chaloupés, ses influences métissées et une danse néo-classique. C'est un vrai bonheur de les voir danser et le public ne s'y trompe pas, qui leur accorde un formidable succès. » **Le Figaro Lyon**

« Echappant à tout pittoresque ou poncif sur le Brésil, le génie alchimique du chorégraphe Rodrigo Pederneiras consiste à fondre dans un même mouvement endiablé samba, forro des bals populaires, danses africaines, mais aussi hip hop ou danse classique » **Tribune de Lyon**

Productions Le Méchant Théâtre (Cie de Jorge Lavelli) avec la participation artistique du Jeune Théâtre National, en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête.  
Spectacle proposé par ACTE 2

# LE GARÇON DU DERNIER RANG

## de Juan Mayorga

mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 20h45 - **Durée : 2 heures**

Conception et mise en scène **Jorge Lavelli**

Avec **Pierre-Alain Chapuis, Christophe Kourotchkin, Nathalie Lacroix, Sylvain Levitte, Pierric Plathier...**

Un professeur de lettres corrige les copies de ses élèves. Affligeant ! Mais l'un d'eux, qui préfère une place discrète au dernier rang, « celle d'où l'on voit tous les autres », fait preuve dans sa narration d'un sens aigu de l'observation, et même d'un voyeurisme subtil.

Encouragé par l'enseignant, il poursuit sa rédaction-feuilleton, pénétrant l'univers de deux familles, l'une bourgeoise avec ses espoirs et ses frustrations, l'autre plus proche de la vie intellectuelle et artistique. En un jeu subtil, la réalité et la fiction s'enchevêtrent jusqu'à se confondre. Mais quelles

obscur intentions dissimule ce jeune homme et jusqu'où poussera-t-il ses manœuvres ?

Jorge Lavelli, qui considère Juan Mayorga comme l'un des auteurs contemporains majeurs en Espagne (il est né en 1965), nous propose une fois de plus une mise en scène et une direction d'acteurs remarquables.

Présenté au printemps 2009 à la Cartoucherie/Théâtre de la Tempête, « *Le garçon du dernier rang* » a connu un succès considérable amplement mérité.

« *Un spectacle caustique, toujours à vif, interprété avec hargne et humour.* » **Télérama**

« *Une mise en scène d'une subtile efficacité* » **La Terrasse**

« *Une comédie sur la séduction et la manipulation (...) L'engagement des interprètes est formidable...* » **Figaro/Blog A. Heliot**

Et pour terminer, un grand coup de chapeau au jeune Sylvain Levitte (qui interprète le garçon du dernier rang de la classe)

« *stupéfiant de grâce et de cruauté enfantines* » **Télérama**

« *Sylvain Levitte impressionne au plus haut point... Tel un funambule, il danse sur le fil de sa double partition jusqu'à nous étourdir.* » **Pariscope**

« *Tout bonnement époustouflant. Tant pis pour les poncifs mais j'ai eu l'impression de voir naître là un grand acteur* » **France Inter**



Spectacle proposé par Encore Productions

# HUGUES AUFRAY

vendredi 3 décembre à 20h45 - **Durée : 2 heures**

Impossible de comptabiliser les succès de Hugues Aufray jusqu'à son dernier album « *New-Yorker/Hommage à Dylan* », disque d'or en quelques semaines !

De « *Santiano* » à « *Céline* », de « *Stewball* » à « *L'homme orchestre* », les chansons de Hugues Aufray sont inscrites à part entière au patrimoine culturel national, fédérant plusieurs générations.

À 80 ans, Hugues Aufray reprend la scène... hors du temps et hors des modes, fidèle aux valeurs qu'il a toujours défendues.



« L'affaire » est proposé par la Compagnie Manuel Pratt



« Sacco et Vanzetti » est proposé par M. Max Production

# SACCO ET VANZETTI

mardi 7 et mercredi 8 décembre

20h00 Sacco et Vanzetti, l'affaire *Durée : 1 heure*

Interprété par Manuel Pratt et Jean-Marc Santini

21h15 Sacco et Vanzetti de Alain Guyard *Durée : 1h25*

Interprètes Jacques Dau et Jean-Marc Catella

Mise en scène et scénographie François Bourcier

États-Unis/23 août 1927. Nicola **Sacco** et Bartolomeo **Vanzetti** sont exécutés malgré une intense mobilisation internationale. Accusés d'avoir commis deux braquages (à l'occasion desquels deux convoyeurs ont été tués) et malgré l'absence de preuves formelles et les aveux d'un bandit nommé Madeiros qui reconnaît être l'auteur d'un des braquages, Sacco et Vanzetti sont condamnés à mort, le juge Thayer - qui n'aimait ni les Italiens ni les anarchistes - ayant refusé de rouvrir le dossier.

Erreur judiciaire monstrueuse (Sacco et Vanzetti seront absous 50 ans plus tard) à l'origine de la célèbre chanson de Joan Baez « *Here's to you, Nicola and Bart...* »

À l'occasion du **Festival Off d'Avignon 2009**, deux productions théâtrales ont choisi de nous faire revivre cette tragédie. Ces deux spectacles nous paraissant complémentaires, nous avons choisi de vous les présenter consécutivement.

• « *Sacco et Vanzetti, l'affaire* » (à 20 heures) permet de découvrir l'histoire du procès par la **confrontation de deux avocats**, l'un mettant tout en œuvre pour culpabiliser Sacco et Vanzetti, l'autre pour démontrer (en vain) leur innocence.

• « *Sacco et Vanzetti* » (à 21h15) est l'occasion pour les **deux inculpés** de revivre leurs espérances, leurs amertumes et bien sûr le déroulement du procès truqué, témoins à l'appui, transformant les deux immigrés anarchistes en terroristes.

« *Un cri lancé comme un hommage à la liberté d'être* »  
François Bourcier, metteur en scène



Spectacle proposé par Medley Prod

# ABBA GENERATION

## Concert hommage

jeudi 9 et vendredi 10 décembre à 20h45 - **Durée : 2 heures avec entracte**

En 1970, Agnetha et Björn, Benny et Anni-Frid (dite Frida) unissaient leurs talents musicaux et créaient ABBA.

Aujourd'hui encore, ce groupe fait l'objet d'un véritable culte et leurs succès « planétaires » continuent à séduire des millions de fans.

Un groupe britannique – ABBA GENERATION, seule Production référencée à pouvoir utiliser ce label – vous fera revivre les plus grands succès de ce quatuor légendaire via une plongée dans l'euphorie des années disco.

**Mamma Mia !**

Création 2010

© DR



Production : Centre Dramatique Régional de Tours, avec le soutien de la Drac Centre, la Région Centre, le Conseil Général d'Indre et Loire (Jeune Théâtre en Région Centre) et le soutien du Fonds D'Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques, Drac et Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Coproduction : La Compagnie du Passage – Neuchâtel.

# CYRANO DE BERGERAC

## de Edmond Rostand

mardi 14 décembre à 20h30

Mise en scène **Gilles Bouillon**

Avec **Christophe Brault** (Cyrano), **Emmanuelle Wion**, **Thibaut Corrion**, **Philippe Lebas**, **Xavier Guittet**, **Marc Siemiatycki**, **Cécile Bouillot**, **Léon Napias**, **Denis Léger-Milhau**, **Pauline Bertani**, **Richard Pinto**... et les comédiens du JTRC : **Louis Belmas**, **Pauline Bertani**, **Stephan Blay**, **Edouard Bonnet**, **Brice Carrois**, **Laure Coignard**, **Richard Pinto**, **Mikaël Teyssie**.

Une représentation houleuse au Théâtre du Marais s'achevant par la célèbre tirade du nez, le pâtissier Ragueneau, la célèbrissime scène du balcon (Cyrano, homme au grand cœur, aime Roxane... qui aime Christian bel homme mais incapable de parler d'amour), les cadets de Gascogne, le couvent et la révélation de l'impossible amour, ... **Cyrano** est un mythe. Comme l'écrivait Jules Renard à la création (1897) « Ainsi, il y a un chef-d'œuvre de plus au monde ».

« **Le défi d'un mythe !**

Une pièce « classique », une pièce populaire. Relativement peu jouée.

Relever le défi d'un mythe encore plus qu'un texte ! Un morceau de bravoure. D'une écriture toujours brillante, virtuose, énergique, électrique.

**Du panache !**

Et toujours de l'humour.

**C'est un opéra parlé :** Avec ses excès, son intensité, son baroque, ses arias, son côté mélo.

**Feu d'artifice.**

L'alexandrin qui turbine à fond ou qui vole en éclats.

Comique – dramatique – mélo – héroïque – burlesque – romanesque – parodique – ironique.

Comique de situations, comique de personnages, éléments de farce.

Contrastes de styles, de tons, de couleurs, de rythmes, de géométries »

Gilles Bouillon, metteur en scène

Spectacle proposé par Polyfolies

# LA VIE PARISIENNE

## de Jacques Offenbach

vendredi 17 décembre à 20h30 - Durée : 2 heures 20 avec entracte

Adaptation et mise en scène Alain Sachs

Il fallait oser ! Alain Sachs l'a fait : ressusciter l'esprit du Second Empire – le Paris frivole et libertin de Napoléon III à partir d'une vision contemporaine.

En engageant de jeunes artistes à la fois chanteurs, musiciens et danseurs, en partant d'un plateau nu – sous couvert d'une répétition du spectacle - qui prendra forme au fil de la représentation, Alain Sachs a pris bien des risques ! Et c'est gagné !

« *Je suis Brésilien, j'ai de l'or* »

« *Je veux m'en fourrer jusque là* »

« *Je suis veuve d'un colonel* »

« *Mon habit a craqué dans le dos* », ...

Au hit parade des « tubes » de l'opérette, « la vie parisienne » n'a pas de concurrent et le public est à la fête.

« *Une opérette digne de Feydeau (...) un spectacle coloré, plaisant et festif* » Téléràma

« *Jeune et épatante « Vie parisienne » . Une troupe de jeunes interprètes très doués joue Offenbach dans la joie* » Le Figaro

« *La fraîcheur du spectacle suscite l'enthousiasme* » Le Nouvel Obs

« *L'atmosphère est pétillante, la mise en scène décalée et déjantée, mais la partition est fidèle et respectée.*

*Courez-y, c'est léger comme une bulle de champagne* » Pariscope



**DR JEKYLL  
& MR HYDE  
DESIRE  
JAMEL DEBBOUZE  
JE VEUX VOIR  
MIOUSSOV !  
THE A LA MENTHE  
OU T'ES CITRON ?  
LA BELLE AU BOIS  
DORMANT  
VERS TOI  
TERRE PROMISE  
ENSEMBLE  
CONTRASTE  
DUEL OPUS 2**

**MICHEL BERNIER  
RAOUL  
JAMES THIERREE  
EFFROYABLES  
JARDINS  
LES 100 VIOLONS  
TZIGANES  
CAMILLE POUL  
PETER PAN  
MAISON DE POUPEE  
LE MEC DE LA TOMBE  
D'A COTÉ  
CIRQUE PLUME  
PERTHUS**



**LIBERTE EGALITE  
HILARITE  
LES 39 MARCHES  
VOL AU-DESSUS  
D'UN NID DE COUCOU  
LES NOUVELLES  
BREVES DE COMPTOIR  
ERIC ANTOINE  
AGWA & CORREIRA  
SHOEBIZ**



**2011  
LE THEATRE  
ANDRE  
MALRAUX**

**MARC LAVOINE  
POETES LIBERTAIRES  
CONTES ANDERSEN  
MARCEL AZZOLA  
THE KING'S SINGERS  
STEVE LUCAS  
L'ILE DES ESCLAVES  
MICHELE BERNIER  
L'ARPEGGIATA et**

**PHILIPPE JAROUSKY  
LA MENAGERIE  
DE VERRE  
QUELQU'UN  
COMME VOUS  
IL SEMINARIO  
MUSICALE  
EMPREINTES MASSAI  
UN SOIR A LA  
NOUVELLE ORLEANS**

**VOUS SOUHAITE  
UNE BONNE ANNEE  
DE SPECTACLES...**



Spectacle présenté par « Le Théâtre en anglais »

## STRANGE CASE OF DR. JEKYLL & MR. HYDE

jeudi 6 janvier à 14h et 20h30 - **Durée : 1h20**

Salle ARIEL Hauts de Rueil

Une nouvelle création de **Andrew Loudon et Emma Reeves** d'après l'œuvre de **Stevenson**  
Mise en scène **Lucille O'Flanagan**. Avec 4 comédiens britanniques

Spectacle en version anglaise sans surtitrage - **Tout public et scolaires à partir de 13 ans**

« Le cas étrange du Docteur Jekyll et de Mister Hyde » est un classique de la littérature fantastique et a fait l'objet de nombreuses adaptations au cinéma, dans la bande dessinée et même en chansons.

Cette nouvelle, publiée en 1886, raconte l'histoire d'un notaire qui enquête sur un meurtrier, un curieux personnage qui semble pourvu d'une double personnalité... Suspens...

# DÉSIRÉ

## de Sacha Guitry

vendredi 7 et samedi 8 janvier à 20h45 - Durée : 1h40

Mise en scène Serge Lipszyc

Avec Robin Renucci, Marianne Basler, Jean-Philippe Puy martin, Marion Posta, Alycia, Jean-Christophe Barc, Nathalie Krebs

Excellente surprise de la saison parisienne, la savoureuse reprise de « Désiré », grand classique de Sacha Guitry, joué pour la première fois en 1937 par l'auteur lui-même et son épouse Yvonne Printemps.

On se régale de l'esprit de Guitry, on se réjouit de la mise en scène de Serge Lipszyc « *qui révèle très intelligemment ce que recouvre la virtuosité des répliques, c'est-à-dire ce sous-texte moral qui donne à la pièce son intérêt singulier* »

P. Tesson/Le Figaro Magazine, on applaudit le décor, les costumes et toute la distribution et notamment Robin Renucci « *grande grâce et charisme fou* » parfait en majordome qui... ne peut s'empêcher de tomber amoureux des patronnes qui l'engagent et de Marianne Basler, ancienne actrice et maîtresse du Ministre des Postes, « *parfaite* », « *belle, touchante, fragile* »...

« *La pièce est baignée d'un érotisme latent (...) Un Sacha Guitry vraiment surprenant* » Télérama

« *Un divertissement délicieux* » (...) « *Moderne, exquis et très drôle* » (...) Le Figaro

« *Un spectacle d'une très grande élégance* » Pariscope

# JAMEL DEBBOUZE

## Nouveau spectacle

mardi 11 et mercredi 12 janvier à 20h45

Création en avant-première de son grand retour sur une scène parisienne.

Ecrit et travaillé dans le plus grand secret, le nouveau spectacle de **Jamel Debbouze** est évidemment très attendu puisque le précédent remonte à 2003/2004, hors les incursions dans le cadre du Jamel Comedy Club.

Humoriste bien sûr, mais ne convient-il pas de rappeler ici l'excellent comédien qu'est Jamel Debbouze :

- Nominations aux Césars « *Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain* » (2002) / « *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre* » (2003)
- Prix d'interprétation masculine au Festival de Cannes pour « *Indigènes* » (2006)





Spectacle présenté par les Productions du Sillon et la Compagnie La Tribu

# JE VEUX VOIR MIOUSSOV !

jeudi 13 janvier à 20h45 - Durée : 1h20

de **Valentin Kataiev** (1897-1986) Compagnie La Tribu

Mise en scène : **Catherine Schaub** Traduction : **Tamara Dalmat** et **MG Sauvageon** Univers sonore : **A. Gilgert** Scénographie : **C. Malanquin**  
Avec : **Miren Tradier, Léonore Confino, Michel Scotto di Carlo, Gilles Troulet, Tessa Volkine, Céline Ronté, Patrice Cuvelier, Pierre-François Pistorio**

Créée en France par Jacques Fabbri avec un succès considérable, la comédie « *Je veux voir Mioussov !* » est un véritable **Feydeau à la russe** cachant sous le ton du vaudeville une sévère critique de la bureaucratie et de la nomenklatura soviétique.

Une jeune Compagnie l'a reprise à son compte, en modernisant le contexte initial mais sans perdre le vent de folie qui la caractérise...

Le thème en quelques mots : Le camarade Mioussov est un apparatchik appartenant à la Russie d'en haut, ce qui lui permet d'aller se reposer le dimanche dans un centre de détente qui se targue de n'accueillir que des célébrités. Sauf que son repos dominical va virer au cauchemar. Il y a tout d'abord le

camarade Zaïtsev. Ce représentant de la Russie d'en bas est un maillon de la chaîne qui fait avancer l'avenir radieux des travailleurs. L'administration soviétique étant ce qu'elle était, il doit impérativement voir Mioussov. Lui seul est habilité à signer le bon de peinture dont il a urgemment besoin.

Contribueront à lui gâcher ce beau dimanche une femme totalement déjantée, son savant distrait et cocu de mari, une Miss nucléaire et son marin jaloux, une directrice snob et son employée. La maison de repos finit par ressembler à une maison de fous où tout le monde veut voir Mioussov.

(M.C N/Pariscopie)

Une comédie qui brocarde la bureaucratie et interroge sur l'ambiguïté des rapports entre pouvoir et célébrité.



Spectacle proposé par Pascal Legros Productions

# THE A LA MENTHE OU T'ES CITRON ?

vendredi 14 janvier à 20h45

**Supplémentaires** mercredi 2 et jeudi 3 mars à 20h45

Comédie de **Danielle Navarro-Haudecoeur et Patrick Haudecoeur**  
Mise en scène **Patrick Haudecoeur**

Avec **Patrick Haudecoeur, Nathalie Cerda, Jean-Luc Porraz, Isabelle Spade, Jean-Pierre Lazzerini, Edouard Pretet et Sandra Biadalla.**

Reprise d'un grand succès du Théâtre d'humour des années 90, « *Thé à la menthe ou t'es citron ?* » est la chronique hilarante des déboires d'une troupe de théâtre amateur, avec un étonnant Patrick Haudecoeur, auteur, metteur en scène et comédien irrésistible de drôlerie, qui nous avait déjà régalés avec, entre autres, « *Frou-frou les bains* ».

Première partie : une équipe de comédiens répète un vaudeville minable avec des acteurs sans cesse au bord de la crise

de nerfs parmi lesquels un comédien « cabot » ne sachant pas son texte, une metteuse en scène dépassée, et, dans le rôle principal du gentleman cambrioleur, le fils du producteur, complètement ahuri.

Deuxième partie, changement de décor : le soir de la première... catastrophes et imprévus s'enchaînent, une folie vertigineuse s'empare des comédiens.

« La salle hurle de rire (...) **Pariscope**

« Cette comédie se révèle d'une efficacité redoutable, les rires ne faisant qu'aller crescendo au fil de la représentation. » **Télérama**



Spectacle proposé par NP Spectacles

# LA BELLE AU BOIS DORMANT

dimanche 16 janvier à 16h30 - **Durée : 2h30 avec entracte**

Ballet **Opéra National de Kiev**  
Musique **Tchaïkovski** Chorégraphie **Marius Petipa**

En 1888, le Directeur des Théâtres impériaux de Saint-Petersbourg suggère à Tchaïkovski de travailler à un ballet à partir du conte de Charles Perrault et des frères Grimm « *La Belle au Bois Dormant* ». Sitôt dit, sitôt fait (création Janvier 1890).

On connaît l'argument : le conflit entre le Bien (la Fée des Lilas) et le Mal (la Fée Carabosse, laquelle a jeté un sort à la

princesse Aurore n'ayant pas été invitée au baptême)... Un sommeil de cent ans... Un Prince charmant... et happy end !

Pour danser « La belle... », le prestigieux Ballet de l'Opéra National de Kiev.

Un spectacle à voir en famille pour le plaisir des yeux et des oreilles.

Meilleure création : **Molières 2009**  
**Grand Prix du Syndicat de la Critique**

# VERS TOI TERRE PROMISE, TRAGÉDIE DENTAIRE

## de Jean-Claude Grumberg

mardi 18 janvier à 20h45 - **Durée : 1h40**

Mise en scène **Charles Tordjman**  
Avec **Philippe Fretun, Antoine Mathieu, Clotilde Mollet, Christine Murillo.**

La très belle et très drôle pièce de Jean-Claude Grumberg a connu un étonnant parcours dû à son immense succès : créée à Aix en Provence puis à Nancy en 2008, elle a connu ensuite un triomphe à Paris au Théâtre du Rond Point (dirigé par Jean-Michel Ribes) – théâtre public – puis au Théâtre Marigny (dirigé par Pierre Lescure), théâtre privé... Comme quoi les soi-disantes « barrières » entre les deux secteurs peuvent se lever dès lors que passe le Théâtre avec un grand T. Ceci dit, une fois encore, Jean-Claude Grumberg pose avec

talent, humour et humanité à partir de faits autobiographiques, les questions de la foi, de l'identité, de la condition humaine. « *Vers toi terre promise* » nous conte l'histoire de Charles et de Clara au lendemain de la Shoah : leur cabinet dentaire a été réquisitionné dans le cadre des lois anti-juives, une de leurs filles a disparu à Auschwitz, l'autre s'est retirée chez les Carmélites... Comment vivre ? Comment survivre ? Où est le « chez soi » quand on n'en a plus ? Que signifie être juif quand on est athée ? Faut-il rêver d'exil, de « terre promise » ?

« *Mise en scène épatante, quatuor d'acteurs exceptionnel* » **Le Figaroscope**

« *Un spectacle d'une grande justesse, d'une saisissante humanité* » **La Terrasse**

« *La mise en scène se termine aux rêves de la Terre promise et fait entendre trois chants : celui des chrétiens, un chant juif et l'appel du muezzin. Le rêve des trois monothéismes réconciliés ?* » **Le Monde**



CRÉATION 2011

# ENSEMBLE CONTRASTE

## « SONGS »

jeudi 20, vendredi 21, samedi 22 janvier à 21h - Salle Cabaret ARIEL Centre Ville  
supplémentaire mardi 25 Janvier à 20h45 au Conservatoire

Isabelle Georges, chant, Arnaud Thorette, alto, direction artistique, Johan Farjot, piano, arrangements et direction musicale Pierre Fouchenneret violon, Antoine Pierlot, violoncelle.

Fort du succès rencontré l'an passé avec un programme « *Classic Tango* », nous avons demandé à l'Ensemble Contraste, composé de quatre jeunes musiciens classiques talentueux, de revenir dès cette saison dans le cadre intime de la Salle Cabaret ARIEL.

Pour la circonstance, ils ont associé à leur quartet une voix, superbe, celle d'Isabelle Georges, pour interpréter à leur manière l'univers passionnant de la comédie musicale. De *West Side Story* à *Porgy and Bess*, de *My Fair Lady* aux *Parapluies de Cherbourg*, ou encore des *Demoiselles de Rochefort* à *Starmania*, l'Ensemble Contraste revisite ce genre inoubliable qu'est la comédie musicale.



© Annelie Tchermiak

Spectacle proposé par les Concerts Parisiens

À VOIR EN FAMILLE

## DUEL OPUS 2

### Nouveau spectacle

dimanche 23 janvier à 17h00 - Durée : 1h25

Mise en scène Agnès Boury  
Avec Laurent Cirade (violoncelle) et Paul Staïcu (piano)

Le « *duel* » consiste en l'occurrence en une joute « humoristique » et musicale au cours de laquelle chaque protagoniste va chercher à destabiliser l'adversaire... ou le partenaire ! Violoncelle, piano, scie, harmonica... Laurent Cirade et Paul Staïcu ont plus d'une corde à leur arc et nous entraînent dans une ronde musicale où l'on reconnaît Bizet mais aussi les Bee Gees, Prokofiev, chant tzigane ou toccata, faire rire étant leur principale motivation.

« *Le burlesque fait mouche. Le musical impressionne* » L'Express

« *Un beau brin de folie* » Pariscope

« *Ces duettistes méritent 20 sur 20* » Le Canard Enchaîné



© DR

Spectacle proposé par Note Prod



© DR

© Richard Haughton





Spectacle proposé par la Compagnie du Hanneton/Junebug

# RAOUL

jeudi 27, vendredi 28, samedi 29 janvier à 20h45 - **Durée : 1h20**

Mise en scène, décor et interprétation **James Thierrée**  
Costumes, bestiaire **Victoria Thierrée**

Après trois spectacles (dont « *Au-revoir parapluie* » présenté au Théâtre André Malraux en 2007) qui ont révélé James Thierrée acteur, danseur, poète, acrobate et musicien, place cette fois à un « seul en scène ».

Seul... ou presque puisque James compose un personnage schizophrène réfugié dans une cabane, peut-être pour se

mettre à l'abri du tumulte du monde, à moins qu'en s'exilant de la sorte, tel un naufragé sur une île, il ne tente de se libérer de son double (Raoul) et de ses propres fantasmes. Dans tous les cas, il devra affronter toutes sortes de situations et de monstres invraisemblables dans un décor hallucinant de voiles et de poutrelles, multipliant les prodiges physiques.

*« Lorsque l'on est seul en scène, on peut étendre totalement son imaginaire. C'est une ouverture. Mais il ne s'agit en rien d'une introspection personnelle. »* **James Thierrée (interview Le Monde 2. Avril 2009)**

*« Un spectacle inouï et une déclaration d'amour fracassante au spectacle vivant. »*

*« Le public est tourneboulé par la magie et l'émotion... »* **Le Monde**

# EFFROYABLES JARDINS

## de Michel Quint

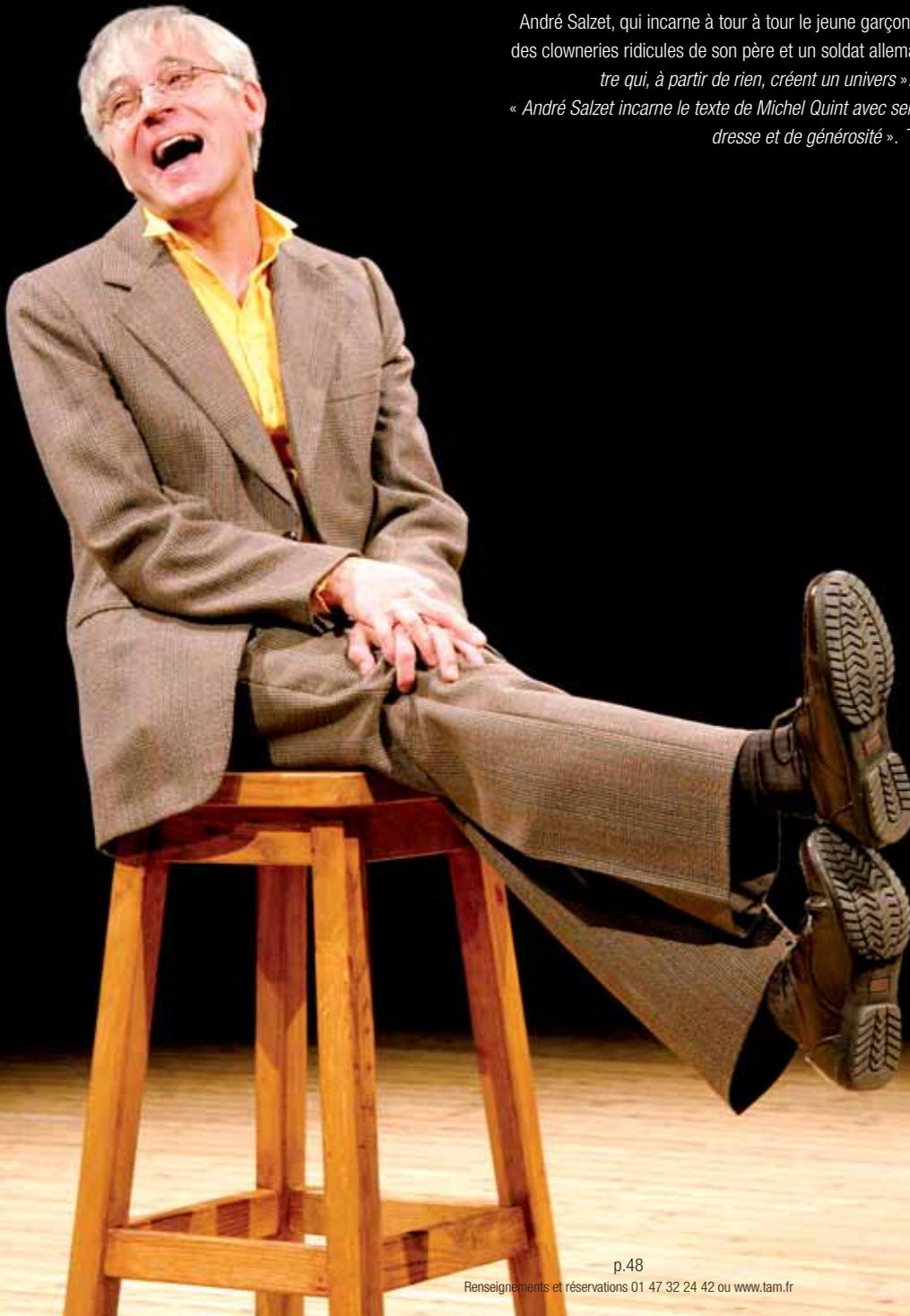
jeudi 3 février à 20h45 - Durée : 1h15

Mise en scène et scénographie Marcia de Castro  
Avec André Salzet

Avec la même force que lorsqu'il interprétait « *Le joueur d'échecs* » de Zweig, dont nous avons fêté la 1.000<sup>e</sup> représentation à Rueil-Malmaison, André Salzet a choisi de mettre en lumière le très beau récit de Michel Quint « *Effroyables jardins* ». Enfant, le narrateur détestait les pitreries clownesques auquel s'adonnait son père, instituteur, jusqu'au jour... où va lui être dévoilée l'origine de ce comportement.

Même si le texte est à 80 % de la fiction, affirme l'auteur, le récit est magnifique, porté par la réalité historique et la folie des hommes.

André Salzet, qui incarne à tour à tour le jeune garçon, le cousin qui lui révèle le pourquoi des clowneries ridicules de son père et un soldat allemand « *appartient à ces gens de théâtre qui, à partir de rien, créent un univers* ». Frankfurter Rundschau  
« *André Salzet incarne le texte de Michel Quint avec sensibilité et humour, beaucoup de tendresse et de générosité* ». Télérama





Spectacle proposé par A.A. Organisation

# LES 100 VIOLONS TZIGANES DE BUDAPEST

Direction Monsieur Sandor Rigo Buffo

vendredi 4 février à 20h45 - Durée : 2h30 avec entracte

Cent, ils sont cent : 67 violons, 6 violoncelles, 11 contrebasses, 10 clarinettes, 6 cymbalums (1) unis pour porter jusqu'à nous les accents entraînants et déchirants d'une bouleversante tradition, celle des tziganes et d'un art d'interprétation qui n'appartient qu'à eux.

Le programme de l'Orchestre symphonique des 100 violons concilie la tradition du violon tzigane et les grands compositeurs classiques.

Dans la première partie, les czardas se mêlent aux compositions originales des grands compositeurs tziganes. On se délecte en écoutant les *Danses Hongroises* de Brahms ou l'ouverture de « Guillaume Tell » de Rossini,

La deuxième partie est dédiée au répertoire classique : Strauss côtoie Frantz Listz ou encore Tchaïkowsky.

En outre, de Vienne – capitale de la valse – à Budapest – reine du violon tzigane – l'Orchestre nous invite à remonter le Danube avec notamment l'incontournable *Beau Danube Bleu*.

Depuis des années, l'Orchestre des « 100 violons » déclenche l'enthousiasme aux quatre coins de la planète. Rien d'étonnant. Un concert des *100 violons tziganes* est un moment unique et inoubliable.

« Les tziganes sentent autant la musique qu'ils la jouent, de manière intuitive, presque instinctive, donnant au public autant à voir qu'à écouter. »

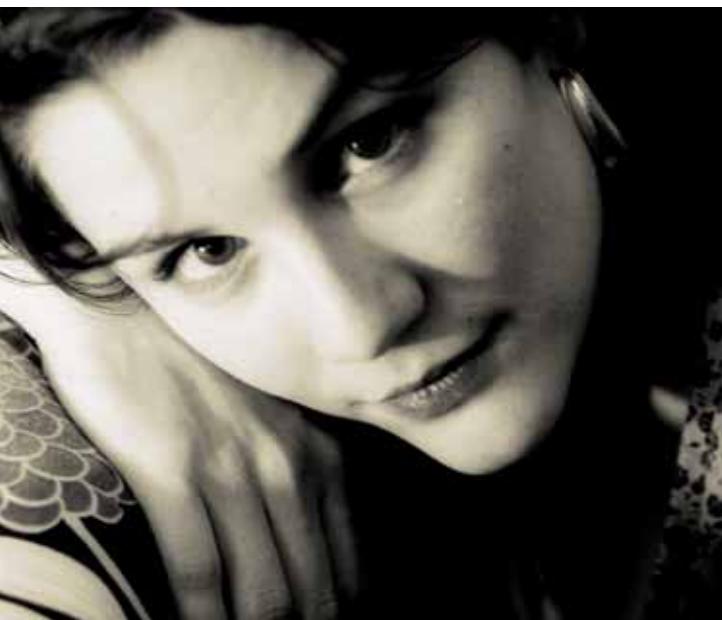
(1) Le cymbalum, entre le clavecin et le xylophone, est l'instrument typique des tziganes hongrois. Il est constitué de 35 groupes de cordes. L'époustouffant Oszkar Okros est la « star » du cymbalum et de l'orchestre.

# CAMILLE POUL soprano

vendredi 4 et samedi 5 février à 21h

Salle Cabaret Ariel Centre Ville

MESSAGER, POULENC, CHABRIER, HAHN / Belle Epoque & Années Folles  
Avec **Li Fang Su**, piano



Il est des artistes dont on pressent infailliblement qu'ils vont mener une superbe carrière. La jeune Camille Poul « *soprano à la voix pure et fraîche* » (Diapason) en fait incontestablement partie, sollicitée par des ensembles tels que le Poème Harmonique de Vincent Dumestre, Opera Fuoco de David Stern ou Le Concert Français de Pierre Hantaï alors qu'elle vient d'achever ses études au Conservatoire National Supérieur de Paris ! Il faut dire qu'avec la *lumière radieuse* de son timbre et une technique vocale déjà considérable, Camille Poul a de quoi enthousiasmer son auditoire.

Pour ces représentations Salle Cabaret ARIEL, Camille Poul et Li Fang Su ont conçu un délicieux programme aussi tendre (*Les Chemins de l'amour de Poulenc*) que drôle (*Couplets des gros didons de Chabrier*), en tout cas plein de verve (*Les Filles de Cadix* de Delibes ou *J'ai deux amants* de Messager). La lumière mais aussi l'art du texte de la soprano, soutenue par Li Fang Su, y fait merveille.

© Ballah Lasser

Concert proposé par Les Concerts Parisiens

# PETER PAN

d'après le conte de James Matthew Barrie



dimanche 6 février à 16h00 - Durée : 1h30

Mise en scène **Guy Grimberg** Adaptation **Martine Nouvel**  
Avec Peter Pan bien sûr, mais aussi Wendy, la fée Clochette, les Pirates, le Capitaine Crochet, les Enfants Perdus, Lili la Tigresse et les Peaux-Rouges.

Magique ! Peter Pan et les Enfants Perdus volent, jouent, chantent, dansent et se battent au Pays imaginaire des Pirates et des Peaux-Rouges...

Dans de superbes décors, Peter Pan et ses amis (14 comédiens) enflamment le spectacle. Un vrai divertissement pour toute la famille.

« En une dizaine de tableaux joués et chantés, le metteur en scène Guy Grimberg illustre la célèbre histoire de Peter Pan. Fidèle à l'œuvre de James Barrie, il retrace les épisodes clés des aventures de cet éternel enfant au Pays imaginaire. Les décors sont soignés, le rythme enlevé, les comédiens vifs et agiles. » **Figaroscope**

© DR

Spectacle proposé par Atelier Théâtre Actuel



Audrey Tautou



Spectacle proposé par SIC

# MAISON DE POUPEE

## de Henrik Ibsen

mardi 8 et mercredi 9 février à 20h45 - **Durée : 2 heures**

Mise en scène **Michel Fau**

Avec **Audrey Tautou, Michel Fau, Pascal Elso, Sissi Duparc, Nicolas Woirion, Flore Boixel...**

Écrite en 1879, la pièce de Ibsen était alors apparue comme une véritable provocation dans la bonne société norvégienne. N'était-elle pas en effet une incitation à l'émancipation féminine, les conventions bourgeoises y étant mises à mal après que Nora ait pris conscience que sa vie ne s'était déroulée jusqu'alors que sur des faux-semblants.

Un étonnant décor de « maison de poupée » pour adultes, une scénographie et des costumes qui se réfèrent à la Norvège de la fin du 19<sup>e</sup> siècle, des comédiens au maquillage très prononcé de façon expressionniste et une mise en scène fidèle à l'époque d'écriture de la pièce : telle se présente l'adaptation que nous proposons de « Maison de poupée ».

Le metteur en scène Michel Fau joue le mari, Torvald Helmer, un homme monstrueux d'égoïsme.

Reconnaissons toutefois que le public vient d'abord pour découvrir l'héroïne du « *Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* », la délicieuse Audrey Tautou, tout particulièrement remarquable quand elle se décide, après huit ans de vie commune, à parler à son mari à cœur ouvert :

- *Assieds-toi (...) J'ai beaucoup de choses à te dire (...) Ne m'interromps pas (...) Nous allons régler nos comptes, Torvald (...)* Intensité de l'instant, tête-à-tête cruel et douloureux.

« *Joujou, enfant-poupée de son mari, Audrey Tautou devient femme sous nos yeux. Par là, elle est proche de la Nora d'Ibsen, vraie, émouvante, tragique.* » Philippe Tesson

« *Star de cinéma, Audrey Tautou relève avec maestria un défi audacieux.* » **Le Figaroscope**

« *Audrey Tautou s'impose comme une comédienne de théâtre rare.* » **Les Echos**

# LE MEC DE LA TOMBE D'À CÔTÉ

## de Katarina Mazetti

jeudi 10 et vendredi 11 février à 20h45 - Durée : 1h20

Adaptation Alain Ganas. Mise en scène Panchika Velez  
Avec Marc Fayet et Sophie Broustal

Chaque jour ou presque, elle vient se recueillir sur la tombe de son mari.

Chaque jour ou presque, il vient fleurir la tombe de sa maman. C'est le mec de la tombe d'à côté.

Elle, elle est bibliothécaire, se nourrit de livres et de philosophie, habite un appartement blanc et ne mange pratiquement que bio.

Lui, il est agriculteur, un peu rustre. Il élève ses 24 vaches,

s'occupe de ses tracteurs et n'imagine même pas qu'on puisse lire « de son plein gré »...

Bref, le choc des cultures et une improbable rencontre.

« *Le mec de la tombe d'à côté* » fait partie de ces « petits » spectacles qu'on va découvrir professionnellement (programmation TAM oblige) mais dont on ressort heureux avec l'envie de vite le faire partager à d'autres...

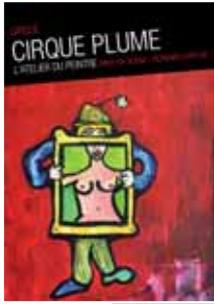
« *Un ravissement que ce spectacle. Panchika Velez met en scène cette jolie pièce avec une sensibilité et une intelligence merveilleuses.* » Figaroscope

« *Une histoire drôle, tendre et émouvante. L'adaptation théâtrale d'Alain Ganas est délicate.*

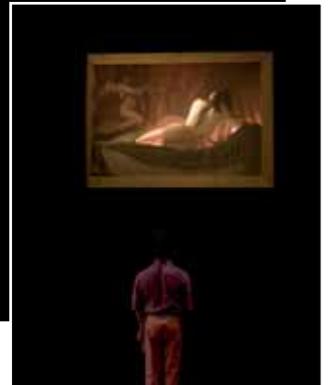
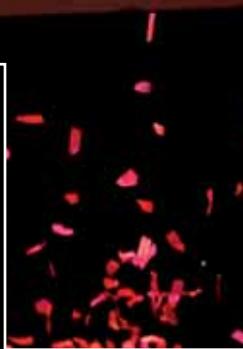
*La manière dont Panchika Velez a traité le propos est d'une belle finesse. Bravo !* » Pariscope

« *Ce pas de deux est un enchantement.* » Nouvel Obs





© DR / Yves Pettit / Antony Voisin / Cirque Plume 2009



# L'ATELIER DU PEINTRE

Un spectacle de la Compagnie **CIRQUE PLUME**

jeudi 24, vendredi 25, samedi 26 février à 20h30 - Durée : 1h50  
dimanche 27 février à 16h

Ecriture, mise en scène, scénographie et direction artistique **Bernard Kudlak**  
Composition, arrangements et direction musicale **Robert Miny**

Plus de 5000 spectateurs au TAM en 2007 pour « *Plic-Ploc* » et une des plus belles pages de l'histoire du Théâtre...  
Quatre ans plus tard, le **Cirque Plume** revient avec sa nouvelle création qui a conquis Paris fin 2009 (trois mois au Parc de la Villette) et a repris sa route en France mais aussi au Portugal, Pays-Bas...

« *L'Atelier du peintre* » nous transporte dans l'univers de la peinture – Manet, Ingres, Picasso, Klein, Soulages... - et dans l'imaginaire de l'artiste, prétextes à toutes les interprétations circassiennes avec, dans la palette de « Plume », comme

toujours depuis leurs premiers spectacles, poésie et humour. Treize artistes jouent près de deux heures durant avec les références picturales, tableaux émouvants qui prennent vie au fil du spectacle et au rythme de la musique jouée sur scène. Les « *Ménines* » de Velasquez nous accueillent puis une « *Vénus au miroir* » qui prend soudainement vie, etc.

Les numéros se succèdent pour notre plus grand plaisir : jongleries, acrobaties, trampoline, sangles aériennes, roue allemande, clowns drôles et touchants.

*L'Atelier du peintre*, pour redécouvrir la magie du cirque Plume.

Spectacle proposé par Nouvelle Scène et BCDV Théâtre

# PERTHUS

## de Jean-Marie Besset

mardi 1<sup>er</sup> mars à 20h45 - **Durée : 1h50**

Mise en scène **Gilbert Desveaux**  
Avec **Alain Marcel, Laurent Spielvogel, Sylvain Dieuaide et Brice Hillairet**

Une petite ville proche des Pyrénées et du Col du Perthus. C'est l'année du bac. Paul est plutôt littéraire, Jean-Louis brillant en maths.

Tous deux vivent avec leurs mères, délaissées par les maris qui se sont éloignés tant de leurs enfants que de leurs épouses...

Une amitié – et bientôt plus encore – se nouera entre les deux étudiants mais celle-ci ne résistera pas au temps tandis que les mères, devenues amies, le resteront.

Jean-Marie Besset explore sans détours, avec sensibilité et émotion, les tourments sentimentaux à cette période délicate de la vie qu'est le passage de l'adolescence à l'âge adulte.

L'interprétation est de grande qualité : les deux jeunes comédiens Brice et Sylvain, mais aussi les mères « *pathétiques dans leur rôle de mères déboussolées* » (Télérama)... interprétées sans caricature par des hommes.

Un texte fort et touchant traitant d'un thème délicat dont on espère qu'il n'est plus tabou.

« Besset nous offre l'une de ses plus fortes pièces, douce et douloureuse, grave et délicate » **Le Figaro**

« Une histoire d'amour et d'amitié pleine de délicatesse » **La Vie**

« Le spectacle, à la fois cocasse et bouleversant, parle à chacun de nous » **Le Nouvel Obs Paris**



# LIBERTÉ ÉGALITÉ HILARITÉ

vendredi 4 mars à 20h45 - Durée : 1h40

Le Théâtre des 2 Anes reste fidèle à une réputation bientôt centenaire et a réuni trois figures emblématiques de la satire politique pour le nouveau spectacle qu'il nous propose en 2011 :

**Jacques Mailhot** qui fut la pierre angulaire de la fameuse émission de France Inter « *L'Oreille en Coin* », aujourd'hui pensionnaire des *Grosses-Têtes* de RTL et éminence grise de la Revue de Presse des 2 Anes sur Paris- Première.

**Jean Roucas**, créateur et interprète du fameux « *Bébêtes Show* » aux records d'audience jamais égalés. Musicien et homme de scène aux talents multiples.

**Pierre Douglas**, complice de Thierry Le Luron, inoubliable dans les parodies de ses deux têtes de turc préférées, Léon Zitrone et Georges Marchais...

Mailhot, Roucas, Douglas... trois francs-tireurs dont la seule devise est de nous faire rire avec des sujets et des personnages qui souvent nous fâchent ou nous consternent.

C'est tout l'art d'une tradition française en pleine renaissance : celle des chansonniers.

Spectacle proposé par Atelier Théâtre Actuel

2 « Molières » 2010 : **pièce comique**  
adaptation **Gérald Sibleyras**



# LES 39 MARCHES

de John Buchan et Alfred Hitchcock

samedi 5 mars à 20h45 et dimanche 6 à 16h - **Durée : 1h50**

Adaptation **Gérald Sibleyras**  
Avec **Eric Métayer, Jean-Philippe Beche, Andréa Bescond, Christophe Lambion**

On ne raconte pas « Les 39 marches », film du cultissime Hitchcock, comédie policière adaptée et mise en scène « à la française » : Londres, la lande écossaise, des poursuites en montagne, amour, espionnage, suspens et quatre comédiens pour 150 personnages. *So british !*

« Ce spectacle-là est une jubilatoire démonstration de la magie théâtrale. » **Télérama**

« Un savoir-faire époustoufflant. Eric Métayer au sommet. » **Le Figaroscope**

« La mise en scène vole la vedette à l'intrigue. Qu'importe, c'est jouissif. » **Théâtral Magazine**

Des montagnes d'ingéniosité, un divertissement loufoque et réjouissant, un spectacle de pure folie.



Spectacle proposé par la Compagnie Caravane

# VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

Création Avignon 2010

mardi 8 mars à 20h45

De **Dale Wasserman** d'après le roman de **Ken Kesey**  
Adaptation française **Jacques Sigurd**  
Mise en scène **Stéphane Daurat**  
avec 10 comédiens

Coproduction Théâtre André Malraux de Rueil-Malmaison  
Création Avignon 2010

« *Vol au-dessus d'un nid de coucou* » est sans doute, avec « *L'homme de la Mancha* » la pièce la plus célèbre de Dale Wasserman, adaptée du roman original de Kesey en 1963. Jouée dans le monde entier, adaptée au cinéma (Milos Forman en 1975), ce « Vol » interroge, bouscule, bouleverse... Dans un contexte aseptisé, le « meneur » Mc Murphy réveille les consciences. Mais à quel prix ?

Rappelons brièvement le thème. Un hôpital « psychiatrique » de la côte ouest des Etats Unis. Patrick Mc Murphy, qui purgeait une peine dans une ferme d'État est transféré dans cet établissement afin que sa santé mentale y soit analysée. L'arrivée de ce nouveau résident va bouleverser l'apparente tranquillité qui régnait jusqu'alors, Mc Murphy s'insurgeant contre les règles établies et l'autorité inflexible de l'infirmière en chef, Miss Ratched.

Par là même, il bouleverse le quotidien des autres pensionnaires qui pour la plupart sont des hommes en marge, internés volontairement et ayant renoncé à toute forme d'expression. En les entraînant dans sa rébellion, il va les amener à se remettre en question, parfois de façon dramatique, et permettre à certains de sortir de leur torpeur pour retrouver un peu d'humanité et de dignité, à l'exemple de l'imposant Chef indien Bromden, prétendument sourd et muet...

Le récit oscille entre drame et humour, noirceur et optimisme, et possède une force incroyable. Une soirée de théâtre comme on les aime, avec une jeune Compagnie francilienne que le Théâtre André Malraux a choisi de soutenir dans son processus de création.

Spectacle proposé par le Théâtre du Rond Point et Pascal Legros Productions

# LES NOUVELLES BREVES DE COMPTOIR

mercredi 9 mars à 20h45 - **Durée : 1h40**

Texte et adaptation **Jean-Marie Gourio**

Adaptation et mise en scène **Jean-Michel Ribes**

Avec **Alban Casterman, Laurent Gamelon, Annie Grégorio, Patrick Ligardes, Chantal Neuwirth, Marcel Philippot, Alexie Ribes, Hélène Viaux**

Thème inépuisable... les conversations tenues dans les bars, lesquels « *ne sont pas seulement des endroits peuplés de crétiens, d'alcoolos ou de gens vulgaires (mais) un reflet du monde absolument magnifique.* » Jean-Michel Ribes

Et de fait, Jean-Marie Gourio et son équipe sont repartis à la « pêche » aux bons mots, aux formules choc, aux affirmations souvent surréalistes. Et leur moisson 2010 n'a rien à envier aux récoltes précédentes (1994 et 1999)...

Dans un **décor très réussi** de Jean-Marc Stehlé et une **mise en scène percutante** de Jean-Michel Ribes, huit **comédiens épatants** changent de costumes des dizaines de fois dans la soirée (pour endosser leur rôle de postier, commerçant, professeur, politique, infirmière, mariée, etc) et nous proposent un spectacle jubilatoire avec des séquences chantées bienvenues : « Bar à vin... Bar à vin... ravin... sont des mots qui vont très bien ensemble. »

« *Des formules où le bon sens vire peu à peu à la folie...*

*et où la folie semble peu à peu pleine de bon sens. Ces Nouvelles Brèves sont du meilleur cru.* » **Télérama**

« *Les Brèves s'imposent comme une radiographie du monde contemporain et de nous-mêmes.* »



# ÉRIC ANTOINE

## Réalité ou Illusion ?

jeudi 10 mars à 20h45 - Durée : 1h15

Collaboration artistique Eric Bouvron et Calista Sinclair

Artiste hors norme à plus d'un titre – 2 m 07 (dont 7 cm d'érection capillaire ! et un air de savant fou) – comédien-humoriste-illusionniste-agitateur d'idées et de spectateurs, Éric Antoine entraîne le public dans une espèce de vertige « scientifique » au cours d'un spectaculaire show-conférence plein de surprises sur le thème « réalité ou illusion ».

*« Il faut absolument voir sur scène cet incroyable magicien peigné à la Einstein, illusionniste hors norme »* Le Parisien

*« Ebouffant d'énergie, de talent et de drôlerie »* Télérama

*« Il révolutionne comme personne le genre du one-man-show... »*

*On rit beaucoup, tout le temps, et on sort totalement accro de ce comique cosmique »* Le Point

Quant aux internautes...

*Ce type est un pur génie et je pèse mes mots, il serait peut-être temps que le grand public s'en rende compte.*

*Il est énorme ce type. Je suis fan ! Merci merci Eric Antoine, que du bonheur !*

# La Compagnie KAFIG présente CORRERIA ET AGWA

samedi 12 mars à 20h45 - Durée : 1h20 avec entracte

À la source du projet, une rencontre : celle de Mourad Merzouki avec de jeunes danseurs de Rio de Janeiro lors de la Biennale de la Danse de Lyon en 2006.

Originaires du Brésil, les 11 danseurs cariocas ont des histoires aux cours sinueux qui plongent leurs racines dans les favelas. Ayant grandi dans la marginalité, ils ont tous puisé dans leur passion pour la danse la rage de s'en sortir et d'aller vers l'autre.

Les interprètes diluent et mélangent sans aucun complexe hip-hop, capoeira, samba, musique électronique et bossa nova pour faire émerger une danse aux acrobaties époustouflantes, bourrée d'énergie et d'invention...

Le programme est composé de deux pièces.

- CORRERIA. Création 2010

Correria nous plonge dans une course trépidante, une course frénétique comme celle qui rythme nos vies.

Direction artistique & chorégraphie Mourad Merzouki, en étroite collaboration avec les interprètes.

Assistante du chorégraphe Laurence Pérez – Arrangements musicaux AS'N - Lumières Yoann Tivoli – Scénographie Mourad Merzouki & Benjamin Lebreton – Costumes Delphine Capossela – Vidéo Charles Carpocino.

Production : Compagnie Käfig/Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val de Marne.

Coproduction : Espace Albert Camus de Bron.

- AGWA. Création 2008

Agwa est un spectacle placé sous le signe de l'eau, à la fois composant essentiel de notre corps, ressource naturelle précieuse, vitale même, que l'on se doit d'économiser et de préserver, et symbole de renouveau.

Direction artistique & chorégraphie Mourad Merzouki – Assistant du chorégraphe Kader Belmoukhtar – Direction musicale AS'N – Lumières Yoann Tivoli – Scénographie Mourad Merzouki et Benjamin Lebreton – Costumes Angèle Mignot.

Production : Compagnie Käfig.

Coproduction : Biennale de la Danse de Lyon, Espace Albert Camus de Bron.

Avec l'appui du Nouveau Théâtre du 8<sup>e</sup> – Lyon, du Centro Coreografico de Rio de Janeiro et du Consulat de France à Rio de Janeiro.

*« Mourad Merzouki offre un triomphe aux surdoués des favelas. Les jeunes brésiliens ont cassé la baraque.*

*Leur Agwa, c'est du champagne. » Le Progrès de Lyon (création 2008)*

*«Voilà une soirée à haut voltage qui réserve également des images fabuleuses et bien construites. Car tout "Agwa" repose sur une géométrie étudiée, un art des lignes et des lumières, très efficace, dont la sophistication contraste avec l'énergie de la danse. Elles jouent sur toute la gamme, de la pure délicatesse avec les ballets de doigts du début dans un rai de lumière, aux acrobaties les plus débridées. De la joie à l'état pur. » Figaroscope*





Spectacle proposé par ODCP Didier Chalaux

## À VOIR EN FAMILLE

# SHOEBIZ

mardi 15 mars à 20h45 - **Durée : 1h20**

par la **JetStep Company**

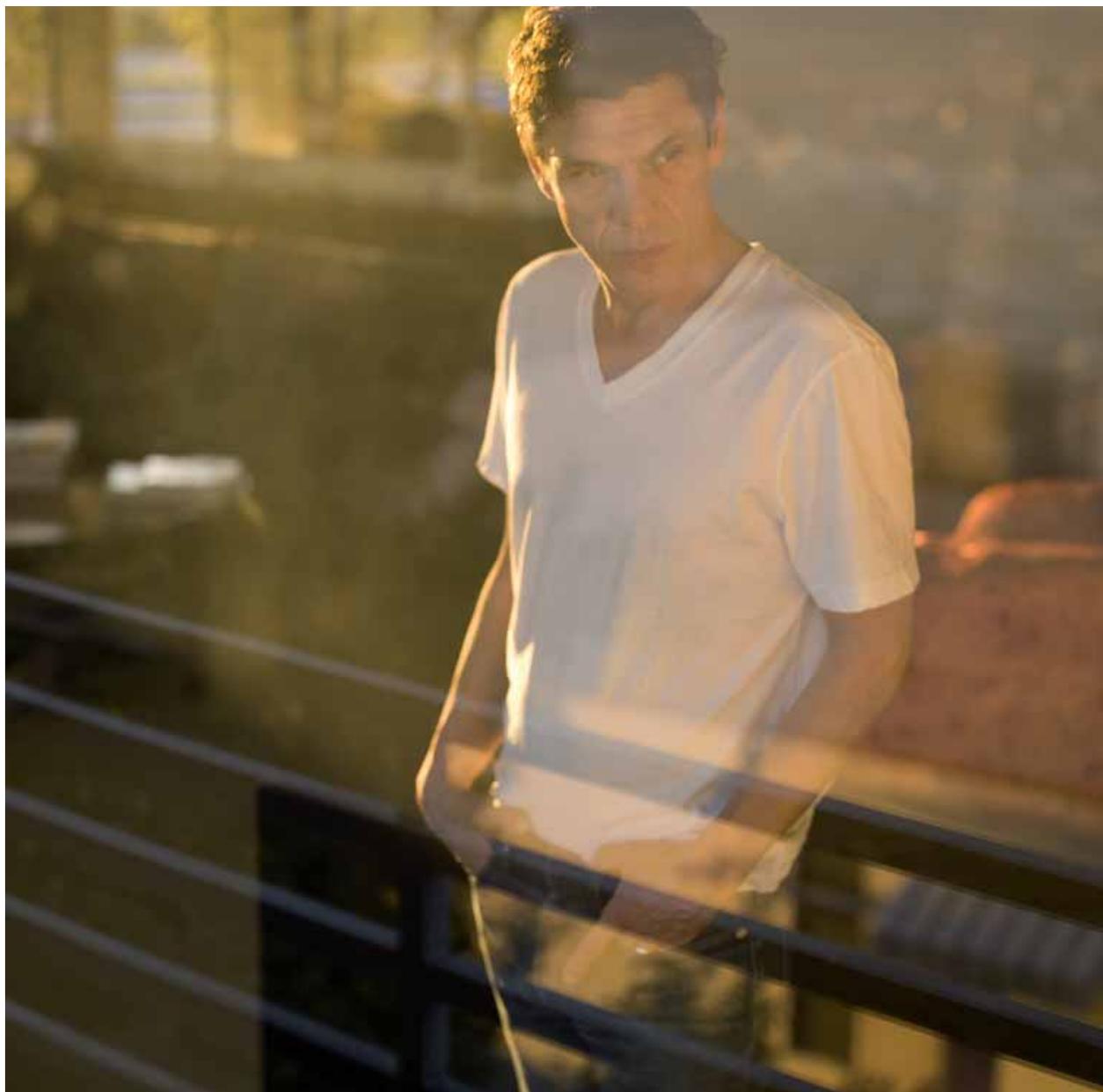
Mise en scène **Jean-Marc Galéra**

Chorégraphie **Fabrice Martin, Costel et Dorel Surbeck**

Retour à Rueil des champions du Monde de claquettes avec un spectacle tonique en diable dans lequel l'humour est très présent. Ici, les claquettes ne constituent pas un enchaînement de numéros et de performances. Elles sont le noyau dur d'un **vrai spectacle** retraçant, avec le concours de multiples accessoires, les différentes étapes de la vie, de la naissance... au Paradis (!)

Au-delà de l'excellence des **cinq danseurs**, il convient de souligner le rôle de Jean-Marc Galéra à la mise en scène qui a su, au fil des tableaux, rythmer le spectacle via des séquences type cadences infernales au bureau, petits malheurs des sports d'hiver, plans drague sur la plage...

On quitte le théâtre de bonne humeur et le sourire aux lèvres, avec l'envie pour certains, peut-être, de rejouer sur la Place des Arts la célèbre séquence de Gene Kelly dans *Singing in the rain*.



Spectacle proposé par VMA Backline  
Chorus est un évènement créé et produit par le Conseil Général des Hauts-de-Seine

# MARC LAVOINE

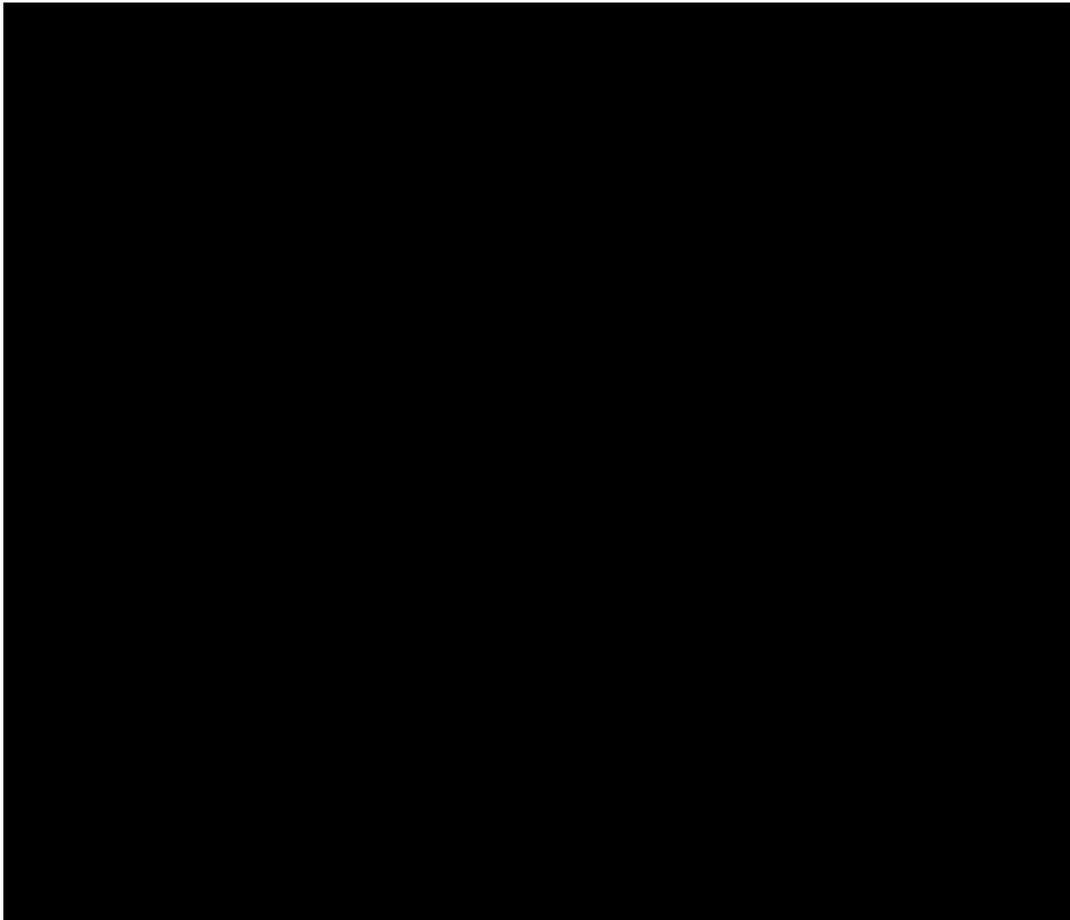


**Dans le cadre de CHORUS Hauts de Seine**

mercredi 16 mars à 20h45 - **Durée : 1h30**

...Chanteur, acteur. Deux carrières menées simultanément.

La carrière musicale de Marc Lavoine commence en 1985 : « *Parking des anges* »..., « *Elle a les yeux revolver* », ... « *Les Amours du dimanche* »,... Les succès s'enchaînent ensuite jusqu'à ce très bel dixième album (2010), « *fruit d'une crise personnelle* (puisque) *écrit entre la naissance de mon fils et la mort de mon père.* »



Spectacle proposé par Les Visiteurs du Soir

# TROIS POÈTES LIBERTAIRES : PREVERT, VIAN, DESNOS

dits par **Jean-Louis Trintignant** accompagné par Daniel Mille - Accordéon / Grégoire Korniluk - Violoncelle

vendredi 18 mars à 20h45 - **Durée : 1h15**

Mise en scène **Gabor Rassov**

Depuis maintenant de nombreuses années, Jean-Louis Trintignant, s'est détourné du cinéma à quelques exceptions près, pour se consacrer à la scène peut-être parce que les mots trouvent un temps plus conforme à la sagesse d'un acteur très exigeant envers lui-même. En outre, Jean-Louis Trintignant est un grand amoureux des textes.

C'est à cet effet qu'il nous propose, dans le cadre du Printemps des Poètes, de redécouvrir des œuvres de **Jacques Prévert, Boris Vian et Robert Desnos**, accompagné par l'ex-

cellent **Daniel Mille** qui dit du comédien qu'il a une maîtrise exceptionnelle du silence, de la respiration et du tempo.

Jean-Louis Trintignant et Daniel Mille ont d'ailleurs déjà partagé le succès ensemble à l'occasion de « *La Valse des adieux* » de Aragon et de « *Poèmes à Lou* » de Apollinaire.

Familière et amie, la voix de Jean-Louis Trintignant fait entendre magnifiquement les textes tour à tour drôles, noirs, grinçants et engagés de ces grands poètes du siècle dernier.



Spectacle proposé par Ecla Théâtre

## À VOIR EN FAMILLE

# CONTES ANDERSEN-GRIMM

dimanche 20 mars à 16h - Durée : 1h30

Mise en scène **Quentin Defait**  
Adaptation **Christian Grau-Stef**  
avec 9 comédiens

Les contes des Frères Grimm et de Hans Christian Andersen appartiennent à notre imaginaire commun.

La Compagnie Ecla Théâtre, qui a fait du spectacle « à voir en famille » sa raison d'être, « *nous comble avec sa toute dernière création "Contes"... un spectacle de toute beauté pour revivre ces contes merveilleux* » Pariscope

Les décors disparaissent ou se métamorphosent sous nos yeux, les comédiens sont aussi chanteurs et le choix des contes est judicieux.

L'humour est également bien présent, à l'exemple du conte « *Les habits neufs de l'Empereur* » avec un roi imbu de sa personne superbement interprété.

### Andersen

La Reine des neiges  
Les habits neufs de l'Empereur  
Le Rossignol et l'Empereur

### Grimm

La Belle au bois dormant  
Neige blanche et Rose rouge

« *Magie des mots, des superbes costumes et des récits aux mille rebondissements* » [Le Point.fr](#)  
« *Ecla Théâtre fait honneur aux auteurs de "La Belle au Bois Dormant" et de "La Reine des Neiges"* » [Evene.fr](#)

André Seccarelli

Stephane Blemondo

Marcel Azzola

Lina Bossati

Sylvain Luc

Diego Inbert

Sanséverino

## Carte blanche à **MARCEL AZZOLA**

samedi 26 mars à 20h45 - Durée : 1h30

avec Marcel Azzola accordéon, Sanséverino chant/guitare, Ludovic Beier accordéon, Lionel Suarez accordéon, Gérard Luc (tbc) accordéon, Stéphane Belmondo bugle, Lina Bossati piano, Sylvain Luc guitare, Diego Inbert contrebasse, André Ceccarelli, batterie

Au panthéon de la musique française, Marcel Azzola fait partie de ces artistes que l'on ne présente plus : initié à l'accordéon dans les années 1930 parce que cela permettait de jouer dans les cafés et de gagner sa vie, il va connaître une trajectoire sans faute aux côtés des plus grands interprètes de la chanson française, mais aussi à la tête de ses propres projets. Aussi à l'aise dans la musique classique que dans le musette, il traverse les modes et les époques en devenant l'un des grands accordéonistes contemporains. Le jazz lui doit également beaucoup, lui qui fut le précurseur de l'accordéon jazz aux côtés de Michel Legrand ou de Didier Lockwood.

La liste de ceux qui ont croisé sa route est longue : Jacques Brel, Edith Piaf, Boris Vian, Barbara ou encore Yves Montand, pour n'en citer que quelques uns. Dans les années 60, il rencontrera la pianiste/violoniste Lina Bossati qui demeure aujourd'hui encore sa grande complice. Il aura également

marqué le cinéma de son empreinte en participant à plus d'une centaine de musiques de films, de Jacques Tati à Claude Lelouch en passant par Bertrand Tavernier et Claude Sautet.

Récompensé à de nombreuses reprises, il est fait Commandeur des arts et des lettres (par le ministre de la culture française) en juillet 2007 pour sa carrière et son rayonnement international.

Aujourd'hui, c'est pour nous livrer des moments choisis de sa carrière, tel un album de photos, que ce grand monsieur réunit sur scène autour de lui quelques uns de ses amis – et fervents admirateurs. Au-delà des générations et des styles musicaux, Marcel Azzola vient partager avec nous de précieux instants de musique et de chanson, aussi bien que des anecdotes. Tous ont répondu présent pour que l'on puisse dire, encore et toujours, « Chauffe Marcel » !

# THE KING'S SINGERS

mardi 29 mars à 20h45 - **Durée : 1h50 avec entracte**

**David Hurley**, contre-ténor  
**Timothy Wayne-Wright**, contre-ténor  
**Paul Phoenix**, ténor  
**Philip Lawson**, baryton  
**Christopher Gabbittas**, baryton  
**Stephen Connolly**, basse

Formation mythique, les King's Singers constituent un ensemble vocal sans égal, maintenant le niveau le plus haut du chant a cappella, avec en sus un humour délicieusement british.

« Perfection technique, homogénéité des voix, générosité de l'interprétation... Un instant rare. » **La Lettre du Musicien**

Du classique aux Beatles, le répertoire des King's Singers est (presque) sans limites. Ils se produisent sur les grandes scènes du monde entier et c'est un bonheur de les accueillir au Théâtre André Malraux.





Spectacle proposé par sas Prod.

# STEVE LUCAS

## Répertoire Crooner, Swing and Soul

mercredi 30 et jeudi 31 mars à 21h - **Durée : 1h30** Salle Cabaret ARIEL Centre Ville  
vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 avril à 21h

Familier des cabarets, piano-bars et autres lieux de spectacles du Sud-Ouest, Steve Lucas nous a été très fortement recommandé par un couple d'adhérents qui l'ont découvert l'été dernier à Sainte-Maxime.

De leur enthousiasme, est née une prise de contact et l'écoute de cet interprète méconnu dont le répertoire « Crooner, Swing and Soul » est composé des incontournables standards des Platters, de Sinatra, de Presley, Ray Charles, Luis Prima et bien d'autres encore.

Comme l'écrivent nos deux rueillois convaincus par sa prestation : « *Steve Lucas est exactement pour l'interprétation du répertoire des grands chanteurs américains qu'est Bernard Brel, que nous avons découvert au TAM, pour l'interprétation de Brel et des grands chanteurs français. Grâce à un talent peu commun, il possède cette qualité rare de se couler littéralement dans le répertoire de chacun.* »

À découvrir donc dans le cadre intimiste de la Salle Cabaret.

CRÉATION 2011

# L'ILE DES ESCLAVES

## Comédie sociale de Marivaux



jeudi 31 mars à 20h45 - Durée : 1h30

Mise en scène **Christian Huitorel** - Distribution en cours (5 comédiens)

« Marivaux n'est ni un utopiste, ni un révolutionnaire. Simplement, l'injustice, la maltraitance, l'ignorance l'indignent... Et il cherche des solutions. Des solutions qu'il entrevoit dans cette quête du bonheur qui a cela de remarquable qu'elle est commune à tous les hommes : en cela réside l'actualité formidable de la pièce. » C.H.

Le thème de « L'île des esclaves » est connu :

Le seigneur Iphicrate et son esclave Arlequin ont été jetés par la tempête sur une île où se sont installés des esclaves fugitifs d'Athènes révoltés contre leurs maîtres.

Ces insulaires, qui avaient pour loi de condamner à mort tous les maîtres qui aborderaient chez eux, se contentent désormais de les réduire à l'esclavage en les obligeant à prendre conscience de l'inhumanité de leur conduite envers leurs inférieurs.

Au duo Iphicrate/Arlequin s'ajoutera un duo féminin, Euphrosine et Cléanthis, maîtresse et suivante.

L'île des Esclaves occupe une place à part dans l'œuvre de Marivaux. »

« Par l'artifice de la comédie, Marivaux nous propose un jeu, une autre donne : inversons les rôles ! Le maître devient l'esclave, l'esclave devient le maître. Cette nouvelle situation dévoile très vite ses limites. Ce n'est pas étonnant. Remplacer une situation invivable par la création en miroir d'une autre situation invivable ne peut être une solution pérenne non plus qu'acceptable. Mais le mérite de cet artifice est ailleurs : l'inversion des rôles opère comme un révélateur de la nature des hommes, comme un facteur de connaissance de soi. C'est pourquoi, à la fin de « L'île des esclaves », se dessine une prise de conscience des protagonistes qui fait, qu'à l'avenir, les maîtres seront moins cruels, plus attentifs à la condition des esclaves, et que ceux-ci mettront de côté leurs rancœurs... C'est toutefois ce que l'on est en droit d'espérer... » Christian Huitorel, metteur en scène

Comme il se doit, il faudra bien une morale à l'histoire : « Vous avez été leurs maîtres et vous avez mal agi ; ils sont devenus les vôtres et ils vous pardonnent. Faites vos réflexions là-dessus. » conclut Trivelin, le « maître » de l'île.

## « ET PAS UNE RIDE ! »

mardi 5 avril et lundi 24 janvier (supplémentaire) à 20h45 - Durée : 1h45



de **Michèle Bernier et Marie-Pascale Osterrieth** Mise en scène **Marie-Pascale Osterrieth**



Succès oblige... Après avoir présenté en décembre 2009 en avant-première le nouveau spectacle de Michèle Bernier, nous avons demandé à cette talentueuse (et très sympathique) artiste de revenir au Théâtre André Malraux pour satisfaire tous ceux qui n'avaient pu obtenir de places... et d'autres !

Ainsi donc (re)découvrons Michèle Bernier confrontée à la « cinquantaine », bien décidée à mettre une claque au temps qui passe et à tous ceux qui nous le rappellent.

« Une Michèle Bernier inattendue, épatante, drôle et attachante »

**Le Figaroscope**

« Elle parle vrai, sincère, douloureux parfois, généreux toujours, de problèmes qui intéressent le cœur et l'âme de toutes les femmes qui approchent de la cinquantaine. Elle force la sympathie par son énergie, son abattage, son humanité. » **P.Tesson / Le Figaro**

« Un seul en scène éblouissant qui vient mettre une bouffée d'oxygène dans la grisaille de l'hiver » **Spectacle Sélection**

© Nathalie Mazéas

Spectacle proposé par Charlice et Pascal Legros Productions



Concert proposé par l'Arpeggiata et les Concerts Parisiens.

# CLAUDIO MONTEVERDI

## « Teatro d'amore »

### L'ARPEGGIATA - CHRISTINA PLUHAR et PHILIPPE JAROUSSKY, contre-ténor

mercredi 27 avril à 20h45 - Durée : 1h20

**Christina Pluhar** théorbe, harpe baroque & direction

**Eero Palviainen** archiluth, guitare baroque

**Margit Ubellacker** psaltérion

**Veronika Skuplik** violon baroque

**Doron Sherwin** cornet à bouquin

**Haru Kitamika** orgue, clavecin

**Michèle Claude** percussions

**Philippe Jaroussky** contre-ténor

Plus de trois siècles après sa mort, Claudio Monteverdi (1567-1643) demeure l'alpha et l'omega de la musique vocale, père non seulement de l'opéra moderne avec l'Orfeo (1607) mais aussi de la musique sacrée occidentale avec son Vespro della Beata Vergine (1610). Pour notre XXI<sup>e</sup> siècle pourtant blasé, la musique du « divin Claudio » a conservé toute sa force expressive, grâce à la modernité stupéfiante de son langage et surtout, grâce à cet équilibre miraculeux entre science et émotion à fleur de peau.

Christina Pluhar a puisé dans les plus grandes partitions du maître pour restituer ce *Teatro d'amore* dans lequel Monteverdi parcourt toute la carte du sentiment amoureux, y ajoutant des pages instrumentales prouvant, s'il en était besoin, que Monteverdi était aussi le plus grand compositeur de musique « pure » de son temps.

Référence absolue du Baroque, l'*Arpeggiata* est centrée autour de son chef et directeur musical **Christina Pluhar** dont l'exigence artistique est unanimement reconnue, outre un enthousiasme qui se propage à tous ses musiciens, instrumentistes virtuoses.

Quant à **Philippe Jaroussky**, couvert de distinctions (déjà Chevalier des Arts et des Lettres) et de récompenses (4 Victoires de la Musique), on ne le présente plus. « *Dès qu'il chante, on est au paradis.* »

Un ensemble prestigieux et une voix divine pour une soirée Monteverdi de haute volée.

# LA MENAGERIE DE VERRE

## de Tennessee Williams

vendredi 29 avril à 20h45 - Durée : 2 heures

Mise en scène Jacques Nichet Traduction Jean-Michel Déprats  
Avec Michaël Abiteboul, Stéphane Facco, Agathe Molière, Luce Mouchel

« *La ménagerie de verre* » est la première pièce (créée à New-York en 1945) de Tennessee Williams qui connaît ainsi, à 34 ans, une soudaine célébrité, laquelle se confirmera deux ans plus tard avec « *Un Tramway nommé Désir*. » C'est une comédie cruelle, où chacun, confronté à la réalité sociale, tente d'échapper à sa solitude.

En mêlant vie réelle, souvenirs personnels et fiction, Tennessee Williams donne à son récit une profondeur née d'une intimité qu'il nous dévoile au fil du récit.

Saint-Louis, au nord des États-Unis à l'époque de la Grande Dépression. Tom, le narrateur, évoque les années passées entre sa mère Amanda et Laura, sa sœur, après la fuite de leur père parti sans laisser d'adresse.

Laura, infirme, est trop isolée, trop timide, trop complexée pour fréquenter des garçons. Elle se réfugie et protège ses illusions dans une collection de figurines de verre, sa « ménagerie ». Sa mère supplie Tom d'organiser une rencontre avec un copain d'atelier pas trop regardant, qui pourrait accepter d'épouser cette « jeune fille en verre » aussi fragile que sa collection d'animaux miniatures...

Une romance semble pouvoir commencer quand sonne à la porte celui qui ignore que son ami Tom, sous la pression de sa mère, l'entraîne vers un dîner de fiançailles !

La mise en scène de Jacques Nichet utilise judicieusement la vidéo et les quatre comédiens sont en tous points remarquables. Une belle soirée de théâtre justement nommée aux « Molières ».

CRÉATION 2011 (THÉÂTRE DU ROND POINT)

# QUELQU'UN COMME VOUS

de Fabrice Roger-Lacan

samedi 7 mai à 20h45

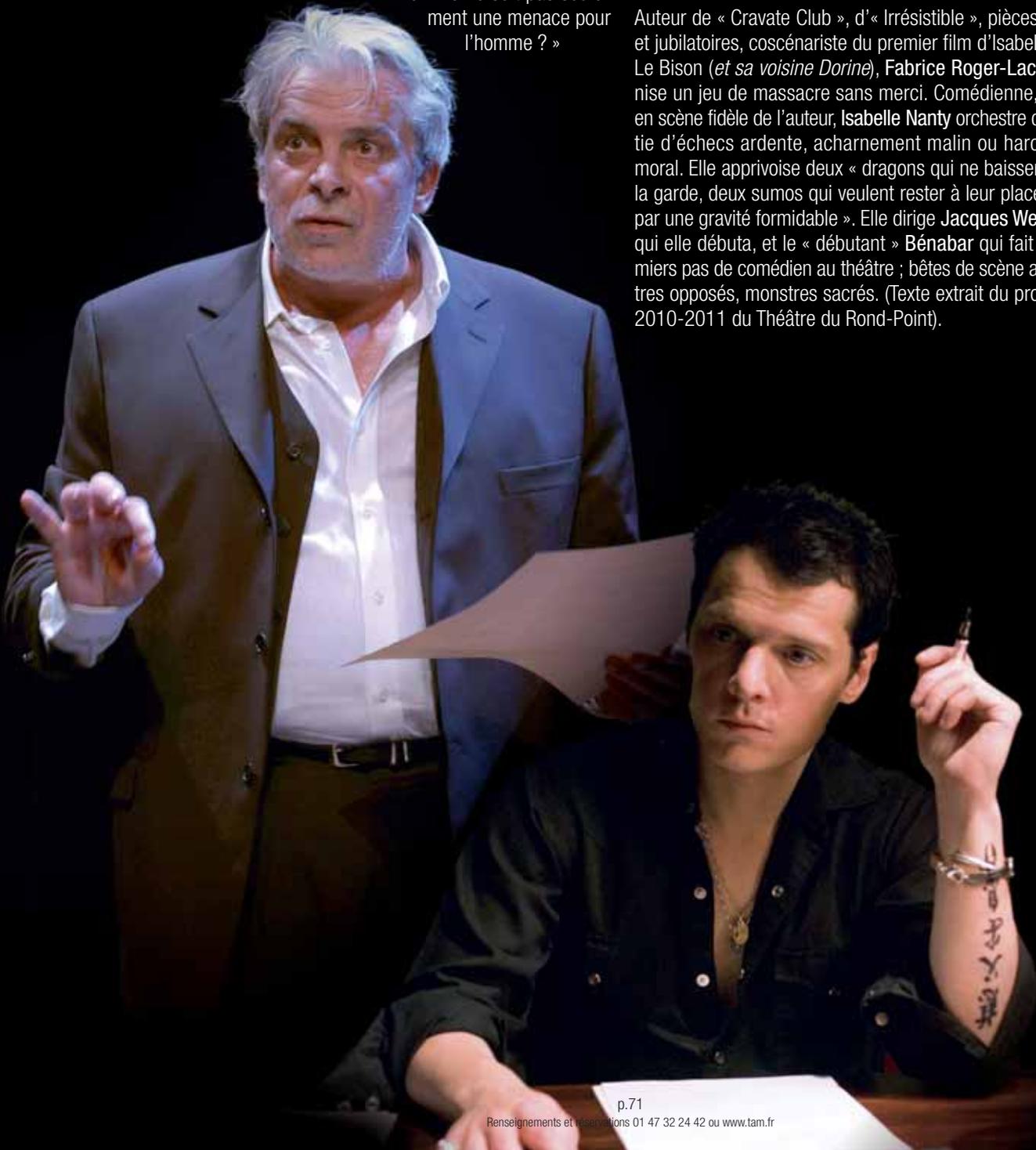
Mise en scène **Isabelle Nanty**  
Avec **Jacques Weber** et **Bénabar**

Une plage, deux hommes. Le vide autour d'eux, trois kilomètres de sable nu, le soleil au-dessus. Mais le plus jeune s'allonge près du plus vieux. Promiscuité dans le désert. Pourquoi ? Les voilà qui s'interrogent. L'un, patron, ours satisfait, niveau social élevé, cherche le repos. L'autre, homme de main, renard futé, trimballe un secret dans sa sacoche. Règlement de comptes, tête mise à prix, assassinat en règle, tout semble possible. Le doute plane et les questions tombent. « Vous ne trouvez pas ça réconfortant, vous, que

l'homme ne soit pas seulement une menace pour l'homme ? »

Dans un rythme vif, dense, une lutte à mains nues et à mots découverts, deux monstres s'affrontent, s'éprouvent dans un espace dépouillé qu'envahissent peu à peu tous les éléments de la machinerie théâtrale ; cintres ou projecteurs dans un concert de sons étranges. Dialogue vif, trempé d'humour et d'effroi, « Quelqu'un comme vous » fait état du monde d'aujourd'hui à travers deux figures d'égoïsmes monstres qui cherchent à s'inventer une relation. Ils s'éprouvent en vain jusqu'au point de non retour, dans leur solitude infinie, irrémédiable.

Auteur de « Cravate Club », d'« Irrésistible », pièces cruelles et jubilatoires, coscénariste du premier film d'Isabelle Nanty, *Le Bison (et sa voisine Dorine)*, Fabrice Roger-Lacan organise un jeu de massacre sans merci. Comédienne, metteuse en scène fidèle de l'auteur, Isabelle Nanty orchestre cette partie d'échecs ardente, acharnement malin ou harcèlement moral. Elle apprivoise deux « dragons qui ne baissent jamais la garde, deux sumos qui veulent rester à leur place, ancrés par une gravité formidable ». Elle dirige Jacques Weber avec qui elle débute, et le « débutant » Bénabar qui fait ses premiers pas de comédien au théâtre ; bêtes de scène aux registres opposés, monstres sacrés. (Texte extrait du programme 2010-2011 du Théâtre du Rond-Point).





Concert proposé par Il Seminario Musicale

# IL SEMINARIO MUSICALE

## Récital HAENDEL

mardi 10 mai à 20h45 - **Durée : 1h45 avec entracte**

Direction **Gérard Lesne**

L'Ensemble *Il Seminario Musicale*, fondé en 1985 par Gérard Lesne, alto et direction musicale, est reconnu aujourd'hui comme l'un des principaux ensembles de musique baroque français.

En relations suivies, en terme de recherches musicologiques, avec le Centre de Musique Baroque de Versailles, *Il Seminario Musicale* est désormais en résidence à Rueil-Malmaison. Ce concert s'inscrit donc dans un ensemble d'animations et de propositions à l'invitation de la Ville de Rueil-Malmaison.

Le programme qui vous est proposé est un savoureux tableau de personnages que HAENDEL a su si bien mettre en musique, via six airs extraits de six opéras célèbres.

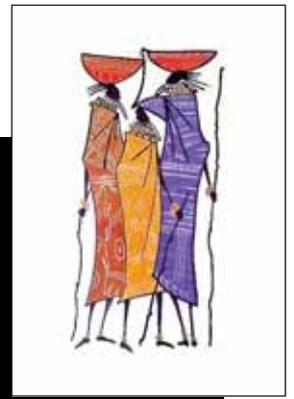
### Programme

- « Vieni d'empietà mostro crudele » (récit) « Vile ! Se mi dai vita » (air), Radamisto (Acte III)
- « Io son tradito », Ottone (Acte III, scène 2)
- « Ombra mai fu » ? Xerxès (Acte I, scène 1) - Pièce instrumentale

### Entracte

- « Ah ! Stigie larve », Orlando (Acte II, scène 11)
- « Cara sposa », Rinaldo (Acte I, scène 7)
- « Piangerò », Jules César (Acte III, scène 3) – Pièce instrumentale





Spectacle proposé par la Compagnie Georges Momboye

CRÉATION MARS 2011 MAISON DE LA DANSE DE LYON

## La Compagnie Georges Momboye présente **EMPREINTES MASSAI**

vendredi 13 mai à 20h45 - **Durée : 1h15**



Œuvre pour 8 danseurs et 2 musiciens

Un physique longiligne et une élégance naturelle, les Massaï, peuple de pasteurs nomades et de fiers guerriers vivant entre le Kenya et la Tanzanie, ont depuis toujours fasciné ceux qui les ont rencontrés.

C'est le cas de **Georges Momboye**, chorégraphe français d'origine ivoirienne, dont les créations sont présentées dans le monde entier. Il nous propose aujourd'hui sa nouvelle chorégraphie, « *Empreintes Massaï* ».

« La scène sera revêtue d'un tapis de danse blanc parsemé d'accessoires aux formes longilignes, notamment de vases aux couleurs chatoyantes évoquant le corps des danseurs Massaï... La lumière, subtile et chaude, soulignera la beauté des corps... Deux percussionnistes, en complément d'une bande musicale, déambuleront sur scène avec une multitude

de percussions africaines et d'objets du quotidien... Les costumes et les maquillages s'inspireront des couleurs des Massaï, le rouge, rouge comme la terre du Kenya et de la Tanzanie, rouge comme le soleil qui trop souvent brûle leurs terres, rouge comme le feu qui régénère les savanes au rythme des saisons...

L'élégance de la gestuelle contrastera avec une recherche du corps en déséquilibre, à la recherche de racines, allusion à l'Afrique d'aujourd'hui qui a envie de partager avant tout la beauté, l'élégance et sa richesse culturelle. » Georges Momboye

« *Empreintes Massaï* » vous est présenté en ouverture de la Biennale de la Danse organisée par la Ville de Rueil-Malmaison.



© DR

Soirée proposée par Karavane Productions

# UN SOIR À LA NOUVELLE ORLEANS

vendredi 27 mai à 20h45 - **Durée : 2 heures**

C'est à la Nouvelle Orléans qu'est né le jazz. Entre 1890 et 1910, nombre de « Noirs » désormais affranchis, outre l'envie de manifester la liberté retrouvée, s'essayèrent aux instruments des « Blancs » (trompette, trombone, clarinette, saxo... mais aussi batterie, banjo et plus tard piano). Cet ensemble d'instruments ajoutés au rythme naturel des « Noirs » associant étroitement musique et danse créa un style musical bien particulier reconnaissable entre tous. Pour revivre l'ambiance d'une soirée à la Nouvelle Orléans,

Marc Laferrière et son orchestre, outre de nombreux invités-avec les « Swingberries », le groupe « Les Oignons », le Philou Tap Dance, la chanteuse Faby Mélina, et autres surprises... - le tout sous la conduite d'un « marshall » en costume traditionnel, nous entraîneront dans cet univers musical « New Orléans » où se sont illustrés, entre autres, Louis Armstrong mais aussi Sidney Bechet ou encore Claude Luter.

Ambiance assurée donc au Théâtre André Malraux



Photos prises à l'occasion du parcours théâtral « de Bonaparte à Joséphine » (Rueil en Scènes 2009) mettant en scène une trentaine d'élèves-comédiens

Enfants / Adolescents / Adultes      Débutants ou niveau avancé...

# LE THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX vous propose ses **ATELIERS-THÉÂTRE**

Assurés par des metteurs en scène – comédiens professionnels, ces ateliers –ouverts aux Adhérents du Théâtre André Malraux – ont lieu selon les jours au Studio de répétition du Théâtre ou Salle « Cabaret » ARIEL Centre Ville.

> Période : Octobre-Mai/juin (hors congés scolaires)

> Durée des cours : de 1h30 à 2h30 selon les âges et les niveaux

Ces ateliers-théâtre visent à développer l'aisance face à un public, à travailler la diction, la voix... et s'achèvent par un spectacle ouvert à tous à partir de textes et de scènes choisis dans un répertoire classique ou contemporain.

Renseignements et inscriptions : Théâtre André Malraux / **Sophie Dorsène** : 01 41 39 07 64 [sdorsene@tam.fr](mailto:sdorsene@tam.fr)



# À Rueil, on aime le cinéma !



© Mairie de Rueil

## CINEMAS ARIEL Centre Ville et Hauts-de-Rueil

**Ariel Centre Ville**

**99 av. Paul Doumer**

**Ariel Hauts-de-Rueil**

**58 av. de Fouilleuse (Centre Commercial)**

Programmes et horaires : [www.tam.fr](http://www.tam.fr) ou 08 92 68 69 25 (0,34 € / minute)

En complément de ses activités en direction du « spectacle vivant », le Théâtre André Malraux gère et anime les **6 salles de Cinéma Ariel**

Les Cinémas Ariel proposent toute l'année des films en sortie nationale, mais aussi en version originale et classés « art et essai », sans oublier les films familiaux.

- > Plein tarif : 7 €
- > Tarif réduit : 6,20 € tous les jours (sauf les samedis, dimanches jusqu'à 19h et jours fériés) pour les scolaires, étudiants (- 26 ans), familles nombreuses, plus de 60 ans et demandeurs d'emploi. pour tous le mardi (sauf jours fériés)
- > Abonnement 10 entrées valables un an, pour 1 ou 2 personnes : 58 €
- > Abonnement 5 entrées « Jeunes moins de 21 ans », valables six mois, pour 1 ou 2 personnes : 25 €

Les « cartes UGC illimitées » sont acceptées.



Ariel Centre Ville



Ariel Hauts-de-Rueil



## CONCERTS DE L'ENSEMBLE ORCHESTRAL ET DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU CRR

Direction : Francine AUBIN

### CONCERT DU NOUVEL AN

Mercredi 19 janvier 2011 – 20h30

Une soirée exceptionnelle puisqu'elle fait appel, pour la première fois, à deux chanteurs lyriques de très grand renom et le chœur Euphonia, que l'on a pu applaudir le 8 avril 2010 à l'occasion de la représentation de la *Passion selon Saint-Jean* de Bach.

Avec la participation d'Elisabeth Vidal, soprano, André Cognet, baryton  
Le Chœur Euphonia (chef de chœur : Roland Lemêtre)  
Orchestre symphonique du CRR

Extraits du programme :

G. Bizet : ouverture de *Carmen*, Air du toréador  
J. Offenbach : Barcarolle des Contes d'Hoffmann  
C. Gounod : extraits du ballet de *Faust*  
G. Verdi : chœur des esclaves de *Nabucco* « Va pensiero »  
J. Strauss : le Beau Danube bleu, Marche de Radetsky

### CONCERT

Jeudi 17 mars 2011 - 20H30

Avec la participation de Nicolas Slawny, récitant  
Ensemble Orchestral du CRR

G. Bizet : *Jeux d'enfants* – Symphonie en ut  
S. Prokofiev : *Pierre et le loup*, conte musical

L'imagination musicale vient nourrir la spontanéité toute poétique des thèmes attachés aux différents personnages de *Pierre et le loup*. C'est bien cette qualité de poésie qui assure le succès persistant de cette partition enchanteresse, pour petits et grands !

Quant aux deux œuvres de Bizet, ciselées dans les moindres détails, elles témoignent d'une inspiration toute naturelle et pleine de fraîcheur, caractéristiques du génie mélodique de l'auteur de *Carmen*.

### CONCERT SYMPHONIQUE

Mercredi 6 avril 2011 – 20h30

Avec la participation de Marie-Paule Milone, violoncelle,  
de Gilles Henry, violon  
Orchestre symphonique du CRR

Double concerto pour violon et violoncelle de J. Brahms  
Symphonie allégorique de F. Aubin

Moins connu que les 2 concertos pour piano et le concerto pour violon du même auteur, ce double concerto est l'occasion d'entendre deux instruments-rois, qui, loin de s'opposer en rivaux, dialoguent dans un merveilleux climat très « brahm-sien » : puissance et gravité du mouvement initial, romantisme intériorisé de l'andante, fièvre tzigane et éloquence enflammée du finale.

Tarif spécial adhérents du TAM : 12 euros    Plein tarif : 15 euros    tarif réduit : 8 euros (moins de 25 ans)

Placement libre    Règlement en espèces ou par chèque, à l'ordre des Amis de la Musique de Rueil

Vente des places au secrétariat du CRR – 182, avenue Paul-Doumer – 01.47.49.19.59

Sauf le soir du concert, billetterie sur place au TAM, à partir de 19h.30

Billetterie : 01 47 32 24 42

Site internet : [www.tam.fr](http://www.tam.fr)

Réservation à partir du 28 août : pour les spectacles de septembre, octobre et jusqu'au 15 novembre.

Réservation à partir du 2 octobre : pour la suite de la saison.

## Calendrier de saison

# 2010/2011

			Plein Tarif 1 <sup>ère</sup> série	Tarif ADHÉRENTS 1 <sup>ère</sup> série	Plein Tarif 2 <sup>ème</sup> série	Tarif ADHÉRENTS 2 <sup>ème</sup> série	Plein Tarif 3 <sup>ème</sup> série	SCOLAIRE et étudiants (1)
<b>SEPTEMBRE 2010</b>								
Vendredi 10	18h / 21h	EN COULISSES	26	23				
Samedi 11	14h30 / 17h	EN COULISSES	26	23				
Dimanche 12	14h30 / 17h	EN COULISSES	26	23				
Samedi 18	20h45	HILARMONIC SHOW Michel Leeb / Création	38	34				
Vendredi 24	20h45	STACEY KENT	32	28				
Samedi 25	20h45	SOIREE JAZZ MANOUCHE	26	23				
<b>OCTOBRE</b>								
Samedi 2	20h45	LA SERVA AMOROSA de Goldoni	45	41	41	38	25	
Dimanche 3	16h	LA SERVA AMOROSA de Goldoni	45	41	41	38	25	
Mardi 5	20h30	LE ROI S'AMUSE de Victor Hugo	26	23				13
Samedi 9	20h30	LE TROUVERE de Verdi	45	41	41	38		
Vendredi 15	20h	EDDY MITCHELL "Ma dernière séance" / Création	55	55	45	45		
Samedi 16	20h	EDDY MITCHELL	55	55	45	45		
Mardi 19	20h45	NE PAS OUBLIER DE VIVRE	26	23				
Mercredi 20	20h45	NE PAS OUBLIER DE VIVRE	26	23				
Samedi 23	20h45	TROCKADERO BALLET de Monte Carlo	38	34	34	31		
Dimanche 24	16h30	LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS	26	23				13
<b>NOVEMBRE</b>								
Jeudi 4	20h45	LE QUATUOR. Nouveau spectacle / Création	33	29				
Vendredi 5	20h45	LE QUATUOR.	33	29				
Samedi 6	20h45	LE QUATUOR.	33	29				
Mardi 9	20h30	LES FEMMES SAVANTES de Molière	26	23				13
Vendredi 12	20h45	SPAGHETTI WESTERN ORCHESTRA	29	26				
Dimanche 14	17h	CASSE NOISETTE Ballet de l'Opéra de Kazan	35	31				15
Vendredi 19	20h45	MARCO POLO Cie Pietragalla	38	34	34	31	20	15
Samedi 20	20h45	MARCO POLO Cie Pietragalla	38	34	34	31	20	15
Mercredi 24	20h45	BERLINER CHANTE REGGIANI	26	23				
Jeudi 25	21h	HISTOIRE D'UN MERLE BLANC de Musset (Cabaret)	26	23				
Vendredi 26	21h	HISTOIRE D'UN MERLE BLANC	26	23				
Samedi 27	21h	HISTOIRE D'UN MERLE BLANC	26	23				
Samedi 27	20h45	GRUPO CORPO (Brésil)	31	27				
<b>DÉCEMBRE</b>								
Mercredi 1 <sup>er</sup>	20h45	LE GARÇON DU DERNIER RANG	26	23				13
Vendredi 3	20h45	HUGUES AUFRAY	38	38	34	34		
Samedi 4	14h30 / 17h	EN COULISSES	26	23				
Dimanche 5	14h30 / 17h	EN COULISSES	26	23				
Mardi 7	20h	SACCO & VANZETTI	26	23				13
Mercredi 8	20h	SACCO & VANZETTI	26	23				13
Jeudi 9	20h45	ABBA GENERATION	33	29				
Jeudi 9	21h	HISTOIRE D'UN MERLE BLANC de Musset (Cabaret)	26	23				
Vendredi 10	20h45	ABBA GENERATION	33	29				
Vendredi 10	21h	HISTOIRE D'UN MERLE BLANC de Musset (Cabaret)	26	23				
Mardi 14	20h30	CYRANO DE BERGERAC de E. Rostand. / Création	26	23				13
Vendredi 17	20h30	LA VIE PARISIENNE d'après Offenbach	33	29	29	26		

			Plein Tarif 1 <sup>er</sup> série	Tarif ADHÉRENTS 1 <sup>er</sup> série	Plein Tarif 2 <sup>ème</sup> série	Tarif ADHÉRENTS 2 <sup>ème</sup> série	Plein Tarif 3 <sup>ème</sup> série	Tarif SCOLAIRE et étudiants
<b>JANVIER 2011</b>								
Jeudi 6	14h / 20h30	DR JEKYLL AND MR HYDE ( Ariel Hauts de Rueil)	18	15				12
Vendredi 7	20h45	DESIRE de Sacha Guitry	38	34	34	31	25	
Samedi 8	20h45	DESIRE	38	34	34	31	25	
Mardi 11	20h45	JAMEL DEBBOUZE / Nouveau spectacle	32	32				
Mercredi 12	20h45	JAMEL DEBBOUZE / Nouveau spectacle	32	32				
Jeudi 13	20h45	JE VEUX VOIR MIOUSSOV	26	23				12
Vendredi 14	20h45	THE A LA MENTHE OU T'ES CITRON ?	33	29	29	26	20	
Dimanche 16	16h30	LA BELLE AU BOIS DORMANT Ballet de l'Opéra de Kazan	35	31				15
Mardi 18	20h45	VERS TOI TERRE PROMISE de J.C Grumberg	26	23				13
Jeudi 20	21h	ENSEMBLE CONTRASTE (Songs) Cabaret Ariel	26	23				
Vendredi 21	21h	ENSEMBLE CONTRASTE (Songs)	26	23				
Samedi 22	21h	ENSEMBLE CONTRASTE (Songs)	26	23				
Dimanche 23	17h	DUEL Opus 2	25	22				13
Lundi 24	20h45	ET PAS UNE RIDE ! Michèle Bernier	33	29				
Jeudi 27	20h45	RAOUL (James Thierrée)	32	28	28	25	20	
Vendredi 28	20h45	RAOUL	32	28	28	25	20	
Samedi 29	20h45	RAOUL	32	28	28	25	20	
Mardi 25	20h45	ENSEMBLE CONTRASTE (Songs) au Conservatoire	26	23				

## FÉVRIER

Jeudi 3	20h45	EFFROYABLES JARDINS	23	20				12
Vendredi 4	20h45	LES 100 VIOLONS TZIGANES DE BUDAPEST	40	36	36	33	25	
Vendredi 4	21h	CAMILLE POUL (Cabaret) Belle Epoque et Années Folles	26	23				
Samedi 5	21h	CAMILLE POUL (Cabaret)	26	23				
Dimanche 6	16h	PETER PAN	26	23				15
Mardi 8	20h45	MAISON DE POUPEE de Ibsen	45	41	41	38	25	
Mercredi 9	20h45	MAISON DE POUPEE de Ibsen	45	41	41	38	25	
Jeudi 10	20h45	LE MEC DE LA TOMBE D'A COTE	26	23				
Vendredi 11	20h45	LE MEC DE LA TOMBE D'A COTE	26	23				
Jeudi 24	20h30	CIRQUE PLUME - L'ATELIER DU PEINTRE	34	30	30	27		15
Vendredi 25	20h30	CIRQUE PLUME - L'ATELIER DU PEINTRE	34	30	30	27		15
Samedi 26	20h30	CIRQUE PLUME - L'ATELIER DU PEINTRE	34	30	30	27		15
Dimanche 27	16h	CIRQUE PLUME - L'ATELIER DU PEINTRE	34	30	30	27		15

## MARS

Mardi 1 <sup>er</sup>	20h45	PERTHUS de J.M Besset	28	25				
Mercredi 2	20h45	THE A LA MENTHE OU T'ES CITRON ?	33	29	29	26	20	
Jeudi 3	20h45	THE A LA MENTHE OU T'ES CITRON ?	33	29	29	26	20	
Vendredi 4	20h45	LIBERTE EGALITE HILARITE	30	26				
Samedi 5	20h45	LES 39 MARCHES	30	26	26	23	20	
Dimanche 6	16h	LES 39 MARCHES	30	26	26	23	20	
Mardi 8	20h45	VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU / Création	24	20				12
Mercredi 9	20h45	LES NOUVELLES BREVES DE COMPTOIR	35	31	31	28	20	
Jeudi 10	20h45	ERIC ANTOINE. "Illusion ou Réalité ?"	26	23				13
Samedi 12	20h45	CORRERIA / AGWA - Compagnie Kafig	26	23				13
Mardi 15	20h45	SHOEBIZ	26	23				15
Mercredi 16	20h45	MARC LAVOINE - Chorus des Hauts-de-Seine	29	29				
Vendredi 18	20h45	POÈTES LIBERTAIRES... JEAN-LOUIS TRINTIGNANT	33	29	29	26		15
Dimanche 20	16h	CONTES ANDERSEN-GRIMM	23	20				12
Samedi 26	20h45	CARTE BLANCHE A MARCEL AZZOLA	30	26	26	23		
Mardi 29	20h45	THE KING'S SINGERS	31	27				
Mercredi 30	21h	STEVE LUCAS Chansons Crooner, Swing et Soul (Cabaret)	23	20				
Jeudi 31	20h45	L'ILE DES ESCLAVES de Marivaux	25	22				12
Jeudi 31	21h	STEVE LUCAS Chansons Crooner, Swing et Soul (Cabaret)	23	20				

## AVRIL

Vendredi 1 <sup>er</sup>	21h	STEVE LUCAS Chansons Crooner, Swing et Soul (Cabaret)	23	20				
Samedi 2	21h	STEVE LUCAS	23	20				
Mardi 5	20h45	ET PAS UNE RIDE ! Michèle Bernier	33	29				
Mercredi 27	20h45	L'ARPEGGIATA ET PHILIPPE JAROUSKY / Monteverdi	45	41	41	38	25	
Vendredi 29	20h45	LA MENAGERIE DE VERRE de Tennessee Williams	30	26	26	23	18	

## MAI

Samedi 7	20h45	QUELQU'UN COMME VOUS de F.Roger-Lacan / Création	33	29	29	26	20	
Mardi 10	20h45	IL SEMINARIO MUSICALE Concert Haëndel	28	25				12
Vendredi 13	20h45	"EMPREINTES MASSAI" Cie George Momboye / Création	28	25				12
Vendredi 27	20h45	UN SOIR A LA NOUVELLE ORLEANS	30	27				

Rueil-Malmaison  
**cinémas ARIEL**  
www.tam.fr

**JEUNES !**

Bénéficiez du **tarif réduit**  
sans attendre  
votre carte Seniors...



**ABONNEMENT JEUNES**  
**5 entrées = 25€**

valable tous les jours, toutes les séances  
pour une ou deux personnes de moins de 21 ans

Validité : 6 mois à partir de la date d'achat.